

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 44

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 44 – 585

Bern, Dienstag, 24. Februar 1981
Berne, mardi, 24 février 1981

99. Jahrgang
99e année

No 44 – 24. 2. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 88bis und 89 HRegV.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –
Marchi di fabbrica e di commercio 307718–307740

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zürich – Zurigo

12. Februar 1981

Silano AG, in K ü s n a c h t, Beratung auf dem Gebiet der Elektrotechnik (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 207). Neue Adresse: Seestrasse 181.

12. Februar 1981

Roag, in H i l l n a u - E f f r e t i k o n, Aktiengesellschaft, Apparate- und Werkzeuge (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1485). Neue Adresse: Kempfstrasse 46.

12. Februar 1981

Treureva Treuhand- und Revisions-Unternehmen, Pierre Schärer, in Z ü r i c h, Zürichbergstrasse 233, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pierre Schärer, von Thörigen, in Zürich 7. Treuhand- und Revisionsunternehmen.

12. Februar 1981

H. Beck AG, in M e i l e n, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 615, Statutendatum: 28. 1. 1981. Zweck: Restaurieren alter Uhren sowie Handel mit Uhren. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Werkzeuge und Materialien, alles gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 28. 1. 1981, zum Preise von Fr. 90 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heinz Beck, Staatsangehöriger des Fürstentums Liechtenstein, in Erlenbach ZH, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner René Rietmann, von St. Gallen, in Zollikon, und Maria Rietmann geborene von Rotz, von St. Gallen, in Zollikon; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner führt Einzelunterschrift: Anna Beck-Gillingham, Staatsangehörige des Fürstentums Liechtenstein und britische Staatsangehörige, in Erlenbach ZH.

12. Februar 1981

Ergon Beratungsbüro, Dr. Ing. Jan Nemecek, SIA, in M e i l e n, Seestrasse 693, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Ing. Jan Nemecek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Meilen. Beratung auf den Gebieten der Ergonomie und Lärmbekämpfung.

12. Februar 1981

Rohromatic Rohrreinigungsdienst, Hans Schoch, in Z ü r i c h, Heinrichstrasse 147, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Schoch, von Herisau, in Egg ZH, Reinigung von Rohren aller Art.

12. Februar 1981

Life Partner H.-J. Hartmann, in Z ü r i c h, Partnerwahlinstitut (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2504). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Life Partner U. Schneider», in Zürich, erloschen.

12. Februar 1981

Life Partner U. Schneider, in Z ü r i c h, Witikonstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ursula Schneider, von Zürich, in Küsnacht ZH. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Life Partner H.-J. Hartmann», in Zürich, übernommen. Partnerwahlinstitut und Freizeitveranstaltungen.

12. Februar 1981

Streag AG, in Z ü r i c h 9, Fahrzeuge aller Art, Ersatzteile und Zubehör (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2870). Die Unterschriften von Hans W. Reif, Hans Schulze und Werner Eggenberger sowie die Prokura von Gottfried von Allmen sind erloschen. Hans Gerhard ist nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Gmür, von Amden, in Zolikon. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Marbach, von Oberwiltach, in Unterunkhofen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Oesch, von Oberlangenegg, in Zürich; Wilhelm Karrer, von Aesch BL, in Oberwil bei Bremgarten, und Franz Bischof, von Eggersriet, in Geroldswil. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Victor Toneatti, von Frutigen, in Oberegstringen; Hans Grendelmeier, von Dietikon, in Spreitenbach; Christoph Gross, von und in Winterthur, und Erich Baechler, von Rechthalten, in Hüttikon. Emil Frey, Mitglied des VR, wohnt nun in Herrliberg.

12. Februar 1981

Intercontrol AG, in Z ü r i c h 8, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2017). Rudolf Hollenstein, Prokurist, wohnt nun in Nürensdorf.

12. Februar 1981

Balfour Williamson AG, in Z ü r i c h 1, Finanzierung internationaler, Warentransaktionen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3270). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gertrud Preisig, von Böhler, in Küsnacht ZH.

12. Februar 1981

Bank und Finanz-Institut AG, Zweigniederlassung in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4167), mit Hauptsitz in Bern. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Beat Kottmann, von Aesch BL, in Dietikon, und Erwin Böhli, von Stalikon, in Zürich.

12. Februar 1981

Nas AG, in Z ü r i c h 1, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4168). Rudolf Otto Sprenger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Robert R. Heikes ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Brossmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Küsnacht ZH.

12. Februar 1981

Rodolphe Haller AG, Zweigniederlassung in Z ü r i c h 3, internationale Transporte und Expeditionen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2241), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Gustav Schröder ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Ruoff, von Basel, in Ettingen, und Dr. Peter Cabernard, von Breil/Brigels, in Basel, Mitglieder des Verwaltungsrates.

12. Februar 1981

Indago Finanz AG, in Z ü r i c h 2 (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Kurt Brunner, von Bassersdorf, in Wallisellen.

12. Februar 1981

Voest-Alpine AG, in Z ü r i c h 2, Generalvertretung der «Voest-Alpine Aktiengesellschaft», in Wien usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2510). Die Prokura von Max Beutler ist erloschen.

12. Februar 1981

Vario Plan Architektengemeinschaft, F. Gugelmann & B. Meier, Z ü r i c h, in Z ü r i c h 3, Kollektivgesellschaft, Architekturbüro (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 37). Der Gesellschafter Beat Meier ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Roland Gächter, von Zürich und Oberriet SG, in Bonstetten. Neuer Wortlaut der Firma: **Vario Plan Architektengemeinschaft, F. Gugelmann & R. Gächter**, Zürich. Neue Adresse: Wiedingstrasse 9, Zürich 3.

12. Februar 1981

Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, in Z ü r i c h 3, sanitäre Apparate (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3298). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Louis Deuber, von Osterfingen, in Wetzikon. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Gottfried Keller, von Zürich, in Oberegstringen.

12. Februar 1981

Hans U. Bosshard AG (HUB), Zürich, Filiale Winterthur, in Winterthur 1, sanitäre Apparate usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3298), mit Hauptsitz in Zürich 3. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Louis Deuber, von Osterfingen, in Wetzikon ZH.

12. Februar 1981

Nibuna Automaten-Betriebe Thalmann & Co, bisher in Glarus, Kommanditgesellschaft, Spielalons usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 495). Neuer Sitz: Z ü r i c h 9. Adresse: Buckhauserstrasse 26. Neuer Wortlaut der Firma: **Nibuna Automaten Thalmann & Co**. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Heinz Buder, deutscher Staatsangehöriger, in Bingen/Rhein (D), und Heinz Thalmann, von Wetzikon, nun in Oberwil bei Bremgarten. Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von bisher Fr. 82 500: Wilhelm Menke, deutscher Staatsangehöriger, nun in Wiesbaden (D); Herbert Nack, deutscher Staatsangehöriger, nun in Wiesbaden (D), und Ulrich D. Schulze, deutscher Staatsangehöriger, nun in Wiesbaden (D). Die genannten Kommanditumsommen sind auf je Fr. 165 000 erhöht worden; die Erhöhungsbeträge wurden voll durch Verrechnung liberriert. Gesellschaftsbeginn: 25. 11. 1977.

12. Februar 1981

Nibuna Service AG, in Z ü r i c h 9, Unterhaltungsspielgeräte aller Art usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 429). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 1. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Nibuna Service AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind: Heinz Thalmann, Präsident des VR (Verwaltungsrates), der seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt, und Kurt Briner, von Winterthur und Rütli ZH, in Thalwil, mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Christine Thalmann und Heinz Buder, Mitglieder des VR, sind erloschen.

12. Februar 1981

Haselbach & Co. GmbH, in Z ü r i c h 6, Verwertung von Verfahren für die Getränkeindustrie usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2474). Juliane Hasse ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen.

12. Februar 1981

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller & Co, in Z ü r i c h 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 318). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 sind auf die «Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller & Co. AG», in Zürich, übergegangen.

12. Februar 1981

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller & Co AG, in Z ü r i c h 9, Bändlstrasse 86, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 2. 1981. Zweck: Verarbeitung von Bettfedern, Fabrikation von Bettwaren und Handel mit Artikeln verwandter Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 3 000 000, voll liberriert; 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der unter der Firma «Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller & Co», in Zürich, geführten Kommanditgesellschaft mit Aktiven von Fr. 14 152 684.70 und Passiven von Fr. 11 152 684.70, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 3 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Müller, von Zürich und Löhningen, in Zürich, Präsident und Delegierter; Dr. Kurt Müller, von Zürich und Löhningen, in Meilen, und Gertrud Eggenberger geborene Müller, von Zürich, in Weiningen. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern Mitglieder des VR Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura hat Armand Jenny, von Basel, in Spreitenbach. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Peter Jungo, von Freiburg und Düringen, in Zolikon, und Bernhard Imhoff, von Soyhières und Regensdorf, in Regensdorf.

12. Februar 1981

Fischer Auto- & Industriespritzwerk AG, in Rüti, Weinbergstr. 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1981. Zweck: Ausführung von Auto- und Industriespritzarbeiten. Sie kann sich an anderen Unternehmen aller Branchen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Walter Fischer», in Rüti ZH, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 88.252,20 und Passiven von Fr. 37.669, gemäss Bilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 50.583,20, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Fischer-Stucki, von Uster, in Rüti ZH. Einzelunterschrift führt: Alice Fischer, von Uster, in Rüti ZH.

12. Februar 1981

Rewalloor AG, in Neftenbach, Winterthurstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1981. Zweck: Ausführung von Beschichtungen und Bodenbelägen auf Kunstharzbasis. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rémy Fuchs, von Lauterbrunnen, in Winterthur, Präsident; Ernst Fiechter, von Dürrenroth, in Winterthur, und Werner Schrei, von Bassersdorf, in Nürensdorf.

12. Februar 1981

Stadler AG, in Wallisellen, Schützenstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1981. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten des Bausewerkes, Haltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60.000, voll liberriert; 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter Stadler, von Flawil, in Wallisellen, Präsident; Bruno Stadler, von Rapperswil, in Flawil, und Arnold Butzbach, deutscher Staatsangehöriger, in Illertissen (D).

12. Februar 1981

CM Contract Management AG, in Wallisellen, Industriestrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 1. 1981. Zweck: Entwicklung von, Beratung und Projektmanagement bezüglich Gesamtsystemen, EDV-technischen und Software-Konzepten und deren Realisierung und Instandhaltung. Die Gesellschaft kann Handel mit Hardware-Einheiten und Software-Modellen betreiben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 51.000, voll liberriert; 51 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hermann Mohr, von Winterthur, in Zumikon, Präsident; Urs Birrer, von Grosswangen, in Dürnten, Delegierter, und Albert Lemmenmeier, von Wuppenau, in Fischbach-Göslikon.

12. Februar 1981

Eastrade Company AG, in Kilchberg, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 41). Die Statuten wurden am 4. 2. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: Midec AG (Midec SA) (Midec Ltd) (Midec Inc.).

12. Februar 1981

Firmindex AG, in Zürich 7, Förderung der Rationalisierung und Automation des inner- und zwischenbetrieblichen Kommunikationswesens (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 26). Die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird demzufolge im Handelsregister gelöscht.

12. Februar 1981

Finaval AG, in Zürich 2, Artikel aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1965, S. 566). Neues Geschäftsdomicil: Scheuchzerstr. 8, Zürich 6.

12. Februar 1981

Gravier-Atelier Schwegler AG, in Oetwil am See, Willikonstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 2. 1981. Zweck: Bearbeitung von und Handel mit allen graviertfähigen Gegenständen und Materialien sowie Anfertigung von und Handel mit Kulturperlen und Edelsteinschleifern; Dienstleistungen im grafischen Bereich zu erbringen. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen, Patente oder Lizenzen übernehmen oder abgeben und sich an Unternehmen der einschlägigen Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Gravier-Atelier Schwegler», in Oetwil am See, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 81.802,50 und Passiven von Fr. 1629,90, zum Preise von Fr. 80.172,60, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Roman Schwegler, Präsident, und Theres Schwegler, beide von Hergiswil bei Willisau, in Oetwil am See.

12. Februar 1981

Spinnerei Langnau (Filature Langnau), in Langnau am Albis (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2106). Die Statuten wurden am 22. 1. 1981 geändert. Neumschreibung des Zwecks: in erster Linie Betrieb einer Spinnerei in Langnau am Albis. Die Gesellschaft kann auch Sportanlagen erstellen und betreiben, Liegenschaften sowie Patente, Lizenzen und andere gewerbliche Rechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder im SHAB.

12. Februar 1981

Calcomp Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf, Zweigniederlassung Winkel, bisher in Winkel, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten, insbesondere von Computern usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3925), mit Hauptsitz in Düsseldorf (D). Neuer Sitz der Zweigniederlassung: Bachenbühlach. Adresse: Bramenstrasse 11. Die Firma der Zweigniederlassung lautet: Calcomp Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf, Zweigniederlassung Bachenbühlach.

12. Februar 1981

Globus Finanz AG, in Zürich 3, Finanz- und Anlageberatung (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Adolf Post ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Boda A. Singenberger, von Zürich und Dussnang, in Zürich, Präsident, und Jost A. Kummer, von Höschtens, in Wädenswil. Neue Adresse: Idastrasse 15, in Zürich 3, c/o Sinec Treuhand AG.

12. Februar 1981

Bananen und Frucht AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 22). August Oesch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Marguerite Ginsberger sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Sutter-Reimers, von Basel, in Horgen. Jakob Nef hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.

12. Februar 1981

Giovanni Lo Riso, in Pfäffikon, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Februar 1981

E. Keller AG, in Uster, Formular-, Akzidenz- und Periodika-Druckzeugnisse aller Art usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4138). Paul Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Heiner Henni, von und in Ziefen. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Deutsch, von Märstetten, in Horgen, und Hans Lendi, von Chur und Tamins, in Stäfa.

12. Februar 1981

Interfida, Zweigniederlassung in Zürich 4, treuhänderische Tätigkeit (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chasso. Peter Brunner, Prokurist, wohnt nun in Steinhausen.

12. Februar 1981

B + C Granite Trading AG, in Zürich 4, Granit und Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3801). Peter Brunner, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steinhausen.

12. Februar 1981

Swiss Overseas Engineering Company, Zweigniederlassung in Zürich 3, Räfelfstrasse 11. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der mit Hauptsitz in Genf im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Swiss Overseas Engineering Company» (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3794). Die Gesellschaft bezweckt das Studium und die Leitung von Bauten aller Art im Ausland. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Fritz Marti, von Lyss, in Genf, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Eric Valiton, von Miécourt, in Pregny-Chambésy, Mitglied und Sekretär des VR und Direktor, und Ernst Bräm, von Engli, in Amden, Direktor; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch: Hans R. Fiechter, von Dürrenroth, in Trélex, und Christophe de Planta, von Bougy-Villars, in Lausanne, beide mit Kollektivprokura zu zweien, und durch Felix Lauper, von Schönenberg, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung.

12. Februar 1981

Panalpina AG, Zweigniederlassung in Zürich 3, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3757), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Gustav Schröder ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Ruoff, von Basel, in Ettingen, und Dr. Peter Cabernard, von Breil/Brigels, in Basel, Mitglieder des Verwaltungsrates.

12. Februar 1981

Robert Schaub AG, Sägewerk und Holzbau, in Andelfingen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1893). Doris Schaub-Zürcher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Monika Schaub-Oberhänsli, von und in Andelfingen.

12. Februar 1981

Schreinerer Ertman AG, in Elgg (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1980, S. 2497). Neue Adresse: Obergasse 5.

12. Februar 1981

Rüegg Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1623). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alois Arnet, von Gettnau, in Elsau; Alfredo Faoro, von Arvigo, in Elgg, und Hans G. Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa.

12. Februar 1981

Kaiser + Kraft AG, in Zürich 7, Transportgeräte (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1854). Die Unterschrift von Heinz Wirth ist erloschen.

12. Februar 1981

Hesa-tronic, H. Sablatnig, in Illnau-Effretikon, Brüttenerstrasse 38, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Sablatnig, von Romanshorn, in Illnau-Effretikon. Vertrieb von elektronischen Artikeln aller Art.

12. Februar 1981

Alfred Zürer, Landesprodukte & Transporte, in Schönenberg, Rothenblatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Zürer, von und in Schönenberg. Ursula Zürer, von und in Schönenberg, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Landesprodukten sowie Ausführung von Transporten (Sachen).

12. Februar 1981

Boutique Isba, Luigi Pace, in Zürich, Nordstrasse 200, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Pace, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Einzelunterschrift ist erteilt an: Rosanna Pace, italienische Staatsangehörige, in Zürich; Ernesto Andriola, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; und Ingrid Andriola, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Handel mit Textilwaren, insbesondere Damen- und Herrenbekleidung; Betrieb einer Boutique.

12. Februar 1981

Mediag Messe-Dienst AG Zürich, in Zürich 10, Organisation und Durchführung von Messen usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1381). Statuten am 3. 2. 1981 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. Neue Adresse: Obere Waidstrasse 17, Zürich 10.

12. Februar 1981

Karakashian Ltd, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 18, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 2. 1981. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien sowie damit verbundene Handels- und Finanzgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Peter Berz, von Meilen und Wettingen, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

12. Februar 1981

Käsergesellschaft Weier, Burgistein, in Burgistein (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 3998). Rudolf Gilgen, Vizepräsident, und Walter Trachsel, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: der bisherige Beisitzer Ernst Gilgen, von Rüeggisberg, in Burgistein, und zum neuen Sekretär: Erwin Trachsel, von Jäberg, in Burgistein. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

12. Februar 1981

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2667). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Prof. Dr. Max Staehelin sowie die Prokura von Andreas Krüger sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Eiker Kiser, von Sarnen, in Bolligen, und Hans Schild, von Brienz BE, in Interseen.

12. Februar 1981

Haco AG, in Gmüden. Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation und Vertrieb von Heil-, Nähr- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2701). Dr. Stefan Gal ist nun stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Vizedirektor).

12. Februar 1981

Bank von Ernst & Cie AG, in Bern (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2469). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Silvia Begré, von Ligerz, in Bremgarten bei Bern; Urs Annaheim, von Losdorf, in Bern; Peter Marti, von Rüeggisberg, in Bern, und Christian Mösching, von Saanen, in Bern.

12. Februar 1981

Kleinkunstkabinett Lotti Cahn, in Bern, Handel mit antiken Kleinkunstgegenständen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1050). Einzelprokura ist erteilt worden an Dr. Erich Cahn, von Basel, in Bremgarten bei Bern. Die Inhaberin wohnt nun in Bremgarten bei Bern. Neues Geschäftsdomicil: Gerechtigkeitsgasse 19.

12. Februar 1981

Troesch & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2870). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Fritz Zimmermann, von Vitznau, in Worb.

12. Februar 1981

Baumgartner & Gilgen AG, in Bern, Werkstätte für Möbel, Inneneinrichtungen und Innenausbau usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 4). Hugo Geiser, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

12. Februar 1981

Glas Trösch Holding AG, in Bern. Mit Statuten vom 30. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art, insbesondere an Unternehmen der Fabrikation von und des Handels mit Isolierglas sowie Unternehmen für Verglasungen aller Art. Die Gesellschaft kann diese Unternehmen zentral leiten, sie finanzieren, für sie Geschäfte vermitteln oder abschliessen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 800.000, eingeteilt in 587 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2130 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft folgende Namenaktien im Nennwert von Fr. 1000: 100 Aktien der «Fr. Trösch AG», mit Sitz in Bützberg, Gemeinde Thunstein; 36 Aktien der «Heglas AG», mit Sitz in Bützberg, Gemeinde Thunstein; 300 Aktien der «Glas Trösch Aktien-gesellschaft», mit Sitz in Oberkulm, und 100 Aktien der «Glas Trösch AG Pratteln», mit Sitz in Pratteln, zum Übernahmepreis von insgesamt Fr. 7.200.000, davon werden Fr. 7.111.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Troesch, in Bützberg, Gemeinde Thunstein, Präsident und Delegierter; Erwin Troesch, in Gutenberg, Vizepräsident und Delegierter; und Rudolf Friedrich Troesch, in Bützberg, Gemeinde Thunstein, alle von Thunstein; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Spitalgasse 9.

Büro Biel – Bureau de Bienne

12. février 1981

Hevron SA, succursale de Bienne, constructions métalliques et transports spéciaux (FOSC du 29. 1. 1980, no 23, p. 318). avec siège principal à Courtelle. Roger Chèvre a été nommé président et Gérard Buchwalder secrétaire du conseil d'administration; ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Angèle Rimann-Chèvre, d'Oberrohrdorf, à Courtelle, et Gérard Chèvre, de Mettemberg, à Courtelle.

12. Februar 1981

Evard-Antennenbau A.G., in Biel, Bau einer Kabelfernschanlage zur Übertragung verschiedener Fernsehprogramme und Vermittlung der Anschlüsse an Dritte (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3754). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brugg (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

12. février 1981

Wenk S.A. Machines-Outils, à Bienne, achat et vente de machines-outils et la représentation de fabriques de machines-outils (FOSC du 4. 2. 1977, no 29, p. 375). Procuration collective à deux a été conférée à Charles Schenk, d'Eggwil BE, à Granges SO.

12. février 1981

Samo S.A., à Bienne, prendre toutes représentations de produits manufacturés d'équipement industriel, hôtelier, ménager et horticoles, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 3. 1980, no 53, p. 723). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal 1 de Bienne du 14 mai 1980. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC.

12. Februar 1981

Paul Greuter & Co., in Biel, Ankauf, Fabrikation und Verkauf im In- und Ausland von Uhren und Uhrenbestandteilen, insbesondere Zifferblätter, infolge Konkurses aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 814). Diese Firma wird, nachdem das Verfahren mangels Aktiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten 1 von Biel vom 16. April 1980 eingestellt worden ist, in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Büren an der Aare

Nachtrag

Tennishalle AG Dotzigen, in Dotzigen (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 522). Als Beisitzer gehört dem Verwaltungsrat an: Francis Pauchon, von Chexbres, in Port.

12. Februar 1981

B & B Bau AG, in Pieterlen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 883). Durch Urteil vom 26. Januar 1981 hat der Konkursrichter von Büren an der Aare über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Büro Interlaken

12. Februar 1981

Werner Zryd, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Handel mit Uhren, Bijouterie (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3987). Der Firmainhaber wohnt nun in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen.

12. Februar 1981

Dr. Walter Gehrig, in Oberschwanden, Gemeinde Schwanden, Beratung für marktgerechte Unternehmensführung (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 182). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

12. Februar 1981

Sintro, Schärz Interlaken Elektronik AG, in Interlaken (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 208). Der Präsident Armin Schärz wohnt nun in Bonigen, das Verwaltungsratsmitglied Oskar Schärz wohnt nun in Ringgenberg, und der Prokurist Alfred Tanner wohnt nun in Unterseen.

12. Februar 1981

Radio-Television Gebr. Schärz AG, in Interlaken (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3535). Der Präsident Oskar Schärz wohnt nun in Ringgenberg, und das Verwaltungsratsmitglied Armin Schärz wohnt nun in Bonigen.

Büro Nidau

12. Februar 1981

Peter Marti AG, in Orpund. Mit Statuten vom 10. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Maler-, Tapezier- und Abriebarbeiten an Neu- und Altbauten, ferner Reparatur- und Renovationsarbeiten aller Art im Bereiche des Malergewerbes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und weiter veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Peter Marti, in Orpund, gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Januar 1981 mit Bilanz per 31. Dezember 1980, wonach die Aktiven Fr. 148.564.15 und die Passiven Fr. 78.564.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 70.000 ergibt, der zugleich Übernahmepreis ist und voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Peter Marti-Eggli, Präsident; Rosa Marti-Eggli, Vizepräsidentin; Heinz Marti, Sekretär, und Peter Marti, Mitglied, alle von Schangnau, in Orpund. Präsident und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift, Sekretär und Mitglied Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 175, 2552 Orpund.

Büro Thun

12. Februar 1981

Frutiger Söhne AG Holzbau, in Oberhofen, Betrieb eines Holzbauwerkes mit Schreinerei und Zimmererei usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3690). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Zürcher, von Trub, in Thierachern, und Alfred Rüeegg, von Rothrist, in Thun.

12. Februar 1981

Milchverwertungsgenossenschaft Oberhofen am Thunersee, in Oberhofen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Adolf von Gunten, Präsident, und Rudolf Stähli, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Sekretär Willy Graber ernannt. In den Vorstand wurden neu gewählt: Peter Zumbach, von und in Oberhofen am Thunersee, als Sekretär, und Hans Zumbach, von und in Oberhofen am Thunersee, als Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

12. Februar 1981

Erich Finger, dipl. Bauing. ETH/SIA, Ingenieure und Planer AG, in Spiez. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros und die Lösung von planerischen Aufgaben im Bausektor. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Finger, von Eriz, in Merligen. Domizil: Tannenweg 9.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. Februar 1981

BC Agromex AG, bisher in Ennetbürgen (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2208). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Dezember 1977. Statutenänderung vom 7. Februar 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Zumbachweg 18, bei Jans Treuhänder AG. Zweck: Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, insbesondere mit tierischen Produkten biologischer und chemischer Natur, Export und Import von Spezialmaschinen für die Gewinnung von tierischen Abfallprodukten sowie Vermittlung derartiger Geschäfte; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Wolfgang Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist neu: Roger Jans, von und in Luzern.

12. Februar 1981

Edwin Zaugg, in Geunsee, Kornmatte 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edwin Zaugg, von Trub, in Geunsee. Betrieb eines Warentransportgeschäftes (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

12. Februar 1981

Katholischer Cultus-Verein in Luzern in Liquidation, in Luzern, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 363). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen nun vor. Die Firma ist erloschen.

12. Februar 1981

GT Commercial & Industrial Services AG, in Luzern, industrielle Güter (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3392). Verena Wintisch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar; Delegierter/Geschäftsführer Alfred Scheurer, von Barmen BE und Baar, in Baar (bisher Geschäftsführer); Mitglied Josephus G. M. Smits, niederländischer Staatsangehöriger, in Nuenen (NL). Der Delegierte/Geschäftsführer zeichnet einzeln, Präsident und Mitglied kollektiv zu zweien.

12. Februar 1981

Gebr. Ottiger & Co., in Luzern, Automobile, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1963, S. 2555). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Ottiger, von Rain und Luzern, in Luzern.

12. Februar 1981

Garage Ottiger AG, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2730). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Ottiger, von Rain und Luzern, in Luzern.

12. Februar 1981

Ramat AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1602). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 35.

12. Februar 1981

Scherer-Kontakt AG, in Meggen, elektronische Norm- und Spezialteile (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1978, S. 422). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1197) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

Uri – Uri – Uri

5. Februar 1981

ASA Verwaltungen AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1978, S. 3703). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1980 wurde der Sitz nach Altdorf UR verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigkeit von Immobilien- und Kapitalanlagen, die Vornahme und Vermittlung von Kapitalanlagen, die Beteiligung an Unternehmungen, Finanzierungen jeder Art, den Erwerb von Grundstücken und Immobilien sowie deren Verwaltung und die Durchführung von Treuhändergeschäften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. März 1966 und wurden am 20. Februar 1978 sowie am 26. Oktober 1978 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind. Max S. Kellenberger, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Alexander Hoessch-Vial, deutscher Staatsangehöriger, in Düren (D), als Präsident; Winfried Henckel von Donnersmarck, von Baden, in Küssnacht ZH, sowie Dr. Richard Allemann, von Zürich, in Herbligen, als Mitglieder; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Dr. Ernst Naef, Dätwylerstrasse 6, 6460 Altdorf.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. Februar 1981

Durolit A.G., in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Veredelung von Papier usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 813). Das bisher einzige Mitglied, Eugen Brandenberg, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden Marlene Schmidt-Brandenberg, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Wolfgang Schmidt-Brandenberg, nun von Freienbach, in den VR gewählt; letzterer führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Josef Brandenberg ist erloschen.

12. Februar 1981

Steinfabrik Zürichsee A.G., Werk Pfäffikon SZ, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Jakob Odermatt ist erloschen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Walter Barro, von und in Zürich.

12. Februar 1981

Schwyz Zeitung AG, in Schwyz (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 859). Adolf Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Hansjörg Koller ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber Mitglied des VR; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Pius Nigg, von und in Gersau, in den VR gewählt; er ist zugleich Aktuar und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Februar 1981

A.-G. Skiffit Birchli, in Einsiedeln (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1956, S. 2944). Präsident Martin Vogel und Margrit Vogel-Schönbächler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Martin Vogel-Staeger, Präsident und Delegierter, und Esther Vogel-Staeger, beide von und in Einsiedeln, in den VR gewählt; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Birchli (bei Martin Vogel).

12. Februar 1981

Walter Schibler, in Arth, Betrieb einer Gärtnerei und eines Blumengeschäftes (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2788). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroverlegungen gelöscht.

12. Februar 1981

Blumen Schibler, A. & E. Schneider-Schibler, in Arth, Alfred Schneider-Schibler und Esther Schneider-Schibler, beide von Bäterkinden, in Arth, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 begonnen hat. Betrieb eines Blumengeschäftes und einer Gärtnerei. Domizil: Zugerstr. 28.

12. Februar 1981

Rigert Maschinenbau AG, in Immensee, Gemeinde Küssnacht a. Rigi (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2063). Neu führt David Beeler, von Arth, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

11. Februar 1981

GHR Interfinancebau AG, in Glarus. Mit Statuten vom 6. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Abwicklung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften, Vermittlung von Kaufgelegenheiten, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, sowie Erstellung von Bauten im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Balmer, von Wilderswil und Luzern, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Balmer, Rechtsanwaltschaft, Postgasse 21.

11. Februar 1981

Bijoux Michaela AG, in Glarus, Schmuck und kunstgewerbliche Gegenstände (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1530). Wolfgang von Erlach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zuzikon.

11. Februar 1981

Gemco GmbH, in Glarus, Werbe- und Marketingberatung (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1396/1397). Friedrich Baumgartner, Geschäftsführer, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

11. Februar 1981

Glarytrade AG, in Glarus, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 210). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

11. Februar 1981

Interwarex AG (Interwarex S.A.) (Interwarex Ltd.), in Glarus, Beteiligungen, Verwaltungen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 607).

Limado A.G., in Glarus, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4140).

Meisag A.G., in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 720).

Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

11. Februar 1981

Netstal-Maschinen AG, in Näfels, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Die Kollektivunterschrift von Hans Galliker, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt: Hans Jenny, bisher stellvertretender Direktor; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Armin Hauser und Alfons Hotz, letzterer nun Bürger von Näfels, beide bisher Prokuristen; sie zeichnen nun zu zweien, ihre Kollektivprokuren sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Albrecht, von Meis, in Netstal, und an Remi Müller, von Hospental, in Sletten SH.

11. Februar 1981

Nordstein AG, in Glarus, Natursteine usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1255). An der Generalversammlung vom 9. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Nordstein AG in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Dr. Peter Herold, bisher Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Heinrich Rüegg ist erloschen.

12. Februar 1981

Heloman A.G., in Glarus, Vermögenswerte aller Art (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487).

Syllina A.G., in Glarus, Investments, Vermögenswerte (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3831).

Lic. iur. Guido Caviezel, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Willy E. Schulthess, von Zürich und Mühlethal, in Ennenda; er zeichnet einzeln.

12. Februar 1981

Apolex AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). Friedrich Baumgartner, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

12. Februar 1981

Matna A.G., in Glarus, Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 720). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

12. Februar 1981

Rohrbau AG, in Glarus (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln.

12. Februar 1981

Elektro Rhyner & Co., in Ennetbühl, Gemeinde Ennenda (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3042). Kollektivgesellschaft. Der Gesellschafter Fritz Rhyner-Häuser ist am 31. Oktober 1980 ausgeschieden. Ruth Rhyner-Reumor, von Ennenda, in Glarus, ist am 1. November 1980 als Gesellschafterin eingetreten.

12. Februar 1981

Riposa-Bettwaren AG, in Glarus (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 575). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln.

12. Februar 1981

Sarita «Dr. Gesellschaft, in Filzbach, Kapitalien, Liegenschaften (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2899). Aktiengesellschaft. Hugo John Schrepfer, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Markus Roeschli, von Buchberg, in Herrliberg; er zeichnet einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

12. Februar 1981

MFH Marktforschungs- und Handels AG, in Zug, Durchführung von Marktforschungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2739). Dr. Rudolf Mosimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist David Beck, von und in Zürich.

12. Februar 1981

UER AG, in Zug, weltweiter Kauf von Energieträgern usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955). Gene Paul Morrell, Präsident, Donnie R. Duplissé, Delegierter, James C. Cooper, Dr. Jörg Auekenthaler, Dr. René Zünd und Dietrich K. Stettler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. William B. Cassin, bisher Mitglied, wurde zum neuen Präsidenten des VR gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

12. Februar 1981

Expecto Treuhand AG, in Zug, Besorgung aller Geschäfte einer Revisions- und Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 331). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

12. Februar 1981

JHK AG, Rechenzentrum, in Baar, Gemäss Statuten vom 7. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines elektronischen Rechenzentrums, Vertrieb von Computer Hardware, Entwicklung und Verkauf von Computer Software sowie Beratung in allen Belangen der elektronischen Datenverarbeitung und der Unternehmensorganisation sowie Übernahme von sämtlichen Tätigkeiten im Bereich des Treuhandwesens. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Käppeli, von Merenschwand, in Meierskapell, Präsident; Urs Huwyler, von Bischofszell, in Oberägeri, Vizepräsident, und Gertrud Käppeli geborene Lanz, von Merenschwand, in Meierskapell, Jakob und Gertrud Käppeli führen Einzelunterschrift. Urs Huwyler ist nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar.

12. Februar 1981

Jacobs Export & Trading Limited, in Zug, Vertrieb von Erzeugnissen der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3771). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Vertrieb von Erzeugnissen der Lebensmittelbranche und verwandter Geschäftszweige, insbesondere von Kaffee und Tee sowie Verwaltung und Verwertung von immateriellen Rechten im internationalen Bereich des Jacobs-Firmenverbandes usw. Neues Domizil: Kollerstrasse 4, 6301 Zug.

12. Februar 1981

Cormo A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt erweitert: finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften, im besonderen Erwerb und Handel von Aktienpaketen sowie Handel mit Düngemitteln und Chemikalien und Vertretungen. Dr. Alessandro Villa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Giorgio Keller, von Basel und Freienbach, in Castel San Pietro.

12. Februar 1981

Stip Metall Export AG (Stip Metall Export SA) (Stip Metall Export Ltd) (Stip Metall Export Inc.), bisher in Fribourg (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 799). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Januar 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metall und Metallprodukten sowohl auf eigene Rechnung als auch auf Rechnung Dritter. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Februar 1980. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Männedorf, Präsident, und Dr. Hans Jakob Rohrer, von Krauchthal und Zürich, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Annaliese Lanz-Hasler, von Walterswil, in Otterwil am See. Domizil: Hänibühl 10, c/o Dr. Heinz W. Fierz, 6300 Zug.

12. Februar 1981

Nestlé A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3263). Helmut Maucher, deutscher Staatsangehöriger, in Corseaux, und Hans Schuler, von Winterthur, in St-Légier, wurden zu neuen Generaldirektoren mit Einzelunterschrift ernannt. Edmond Henry, bisher stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun Direktor mit Einzelunterschrift. Zu stellvertretenden Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Philippe Veron, französischer Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz; Renzo Zanehi, von Escholzmatt, in La Tour-de-Peilz; und Friedrich W. Zoell, deutscher Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz. Robert D. Carpenter, amerikanischer Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Die Unterschrift von Rudolf Tschan als stellvertretender Direktor ist erloschen.

12. Februar 1981

Finabra A.G. in Liquidation, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3363). Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma erloschen.

12. Februar 1981

Dynoresins AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 739). Charlotte Messerli, von Kaufdorf und Neuhausen am Rheinfall, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Charlotte Fleck und wohnt nun in Erlenbach ZH.

12. Februar 1981

Triciao Trading Co. AG, in Zug, Import und Export und Durchführung von Kommissionengeschäften usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1979, S. 140). Ettore Talenti ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; er bleibt aber Mitglied desselben und zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Guido Romano, von Mendrisio, in Pura.

12. Februar 1981

Ilab AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 259). Harald Bernström ist als Direktor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Roland Liljedahl, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S).

12. Februar 1981

Melton Properties Inc., in Zug, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2091). Bruno Wipfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul J. Koch, von Zürich, in Zug.

12. Februar 1981

H. R. Grob, in Hagendorn, Gemeinde Cham, Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Grob, von Hausen am Albis, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Buchführungen; Buchprüfungen; Steuer- und Unternehmensberatung; Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung; sonstige Treuhandgeschäfte. Schönau, 6331 Hagendorn.

12. Februar 1981

Young Fashion AG, in Cham, Handel mit und Vertrieb von Textilwaren usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 109). Die Firma hat zurzeit kein Domizil.

12. Februar 1981

Metro International AG, in Zug, Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179). Hans-Dieter Clevén, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, nun auch als Verwaltungsrat, Paulus Schueckink Kool, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Chur.

12. Februar 1981

Comser AG, in Zug, Management- und Serviceaufträge usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 428). Neues Domizil: Baarerstrasse 2.

12. Februar 1981

Sodefi Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3055). Claude Alain Burnand, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Rectification

René Pilloud, à Châtel-St-Denis (FOSC du 18. 2. 1981, no 39, p. 524). La raison exacte est **René Pilloud-Monney**.

12 février 1981

Décharge d'En Craux SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 31. 3. 1980, no 76, p. 1044). Edouard Brutin, de St-Léonard, à Lausanne, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Les administrateurs Noël Drevie, Julien Drevie et Alfred Fuchs ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radieuses.

12 février 1981

Robert Favre, à Bouloz. Le chef de la maison est Robert Favre, du Crêt, Bouloz et Broc, à Bouloz. Exploitation d'une laiterie.

Bureau de Fribourg

12 février 1981

Marcel Droux, à Vuisternens-en-Ogoz, entreprise de maçonnerie (FOSC du 22. 12. 1977, no 300, p. 4071). L'inscription est radiee par suite de la reprise des actifs et des passifs par la société «Marcel Droux S.A.», ci-après inscrite.

12 février 1981

Marcel Droux S.A., à Vuisternens-en-Ogoz. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 février 1981. But: exploitation d'une entreprise de travaux publics et la continuation de la maison Marcel Droux, entreprise de maçonnerie, à Vuisternens-en-Ogoz. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Il a été fait apport à la société, selon bilan au 31 décembre 1980, des actifs et passifs de la raison individuelle «Marcel Droux», à Vuisternens-en-Ogoz. Actifs de fr. 1.064.079.53 et passifs de fr. 1.013.648.55, soit un actif net de fr. 50.430.98, dont fr. 50.000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Droux, de Vuisternens-en-Ogoz et Pont-en-Ogoz, à Vuisternens-en-Ogoz, est unique administrateur avec signature individuelle.

12 février 1981

Cafag-Papros S.A., à Fribourg, fabrication, vente, achat d'emballages, etc. (FOSC du 5. 2. 1980, no 29, p. 396). La procuration d'Edouard Schafroth est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Emile Stöckli, de Rottenschwil, à Guin. Jacques Güttinger, sous-directeur, est actuellement domicilié à Marly, et Bernard Roubaty, fondé de pouvoir, à Fribourg.

12 février 1981

SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA, succursale de Fribourg (FOSC du 27. 2. 1979, no 48, p. 628), avec siège principal à Genève. Marcel Paquier, jusqu'ici directeur général, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 février 1981

Sif-Groubros SA, succursale de Fribourg, à Fribourg, entreprise de travaux publics, etc. (FOSC du 10. 12. 1980, no 290, p. 4016), avec siège principal à Ecublens VD. Le directeur Klaus Fiehnert est maintenant domicilié au Grand-Saconnex. Jean-Paul Waldmeyer, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature individuelle.

12 février 1981

L'Hôte Antique Rudaz & Pützer, à Fribourg. Philippe Rudaz, de Fribourg, et Reinhard Pützer, d'Allemagne fédérale, les deux à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commencera le 1er mars 1981. Commerce d'antiquités, objets d'art. Rue Zähringen 94.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

12. Februar 1981

Hans Berger, in Oensingen. Gipsergeschäft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 359.

12. Februar 1981

K. Loeple Automation AG, bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 452). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 5. August 1980 und 11. Februar 1981 hat die Gesellschaft die Statuten geändert. Die ursprünglichen Statuten datierten vom 27. Oktober 1971. Die Firma lautet neu: **Dr. Schleuniger Kabeltechnik AG**. Der Sitz wird nach Welschenrohr verlegt. Neuer Zweck: Tätigkeit im Bereich der Kabeltechnik und des Apparatebaus, nämlich insbesondere die Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation und der Vertrieb von Spezialmaschinen für die Kabelbearbeitung und von Produktionsmaschinen für die

Elektronik sowie der Handel mit Maschinen, Apparaten und Teilen aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Patente und Verfahrensrechte erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die weiteren Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm von dem im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäft Kurt Loeple, in Otterwil am See, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Oktober 1971 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1971 sämtliche Aktiven von Fr. 51.551.65 und Passiven von Fr. 912.321 sowie von Fr. 50.639.65, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Die Einladung zur Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Kurt Loeple und Jiri Stepan sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Präsident des VR, Dr. Kurt Schleuniger, von Klingnau, in Nennigkofen, führt nun Einzelunterschrift. Neu sind Mitglieder des VR: Wolfgang Kirsten, deutscher Staatsangehöriger, in Bingen-Bingerbrücke (D), Vizepräsident; Lothar Hennies, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D); Hermann Hartmann, von Villnachern, in Mörgen, und Jürg Mori, von Herigen, in Grenchen. Zur Prokuristin wurde ernannt: Margrit Kingsley, von Spreitenbach, in Birwil. Die Verwaltungsräte Wolfgang Kirsten und Hermann Hartmann sowie die Prokuristin zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 172 (in eigenen Räumlichkeiten).

Büro Dorneck in Dornach

12. Februar 1981

Johannes Bolliger AG, in Dornach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit sowie Einbau und Wartung von Steuer- und Fahrzeugscheinungen für körperlich behinderte Autolenker. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Lizenzen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20.000 liberiert. Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johannes Christoph Bolliger, Präsident; Lydia Bolliger-Funk und Rolf Hans Bolliger-Funk, alle von Uerkheim, in Dornach; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Unterer Zwiweg 97.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. Februar 1981

Hans Derendinger in Nachlassliquidation, in Grenchen, Uhren und Uhrengehäuse (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1543). Die Firma wird nach beendiger Liquidation gelöscht.

12. Februar 1981

Formax Engineering AG, in Grenchen. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 28. 1. 1981. Zweck: Planung von Industrie- und Feuerungsanlagen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Patente erwerben, vermitteln, veräußern und verwerten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, ihm gehört einzig an: Konrad Farmer, von Oberstammheim, in Grenchen; er zeichnet einzeln. Domizil: Erlestrasse 18.

12. Februar 1981

Diacarb AG, in Grenchen. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 11. Februar 1981. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Diamantwerkzeugen sowie Industriebedarf aller Art. Erwerb von Liegenschaften und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Gisiger, von Selzach, in Grenchen, Präsident, und Hans Güdel, von Urserenbach, in Féigny, Sekretär; sie zeichnen einzeln. Domizil: Freiestrasse 38.

Büro Kriegstetten in Solothurn

12. Februar 1981

Luba A.G., in Luterbach, Herstellung von Wohnhäusern usw. (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1953, S. 987). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feldbrunnen-St. Niklaus (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4116) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

12. Februar 1981

Christine Flückiger, in Solothurn. Inhaberin: Christine Flückiger, von Dürrenroth, in Bellach. Lebensmittelgeschäft. Bielstr. 87.

12. Februar 1981

Buchdruckerei Gassmann A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 885). Terry Spillmann, nun in Feldbrunnen-St. Niklaus, ist nicht mehr Direktor; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Tony Kleinjans, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

10. Februar 1981

Nordindor AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Jean-Pierre Weber, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Pfeffingen.

10. Februar 1981

J.-P. Willaur, in Basel, Tea-Room (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 295). Domizil nun: Gerbergasse 80. Geschäftsnatur nun: Café-Tea-Room.

10. Februar 1981

Verein für Kinderbetreuung Basel, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 285). Unterschriften Heinz Kreis, Vorstandspräsident; Helene Burekhardt, Vorstandsvizepräsidentin; Emanuel Raillard, Vorstandsaktuar, und Mathis Burekhardt, Vorstandskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Claudia Trlin, von und in Basel, Vorstandspräsidentin; Dr. Adelheid Rohde, von und in Basel, Vorstandsvizepräsidentin; Dr. Géza Teleki, von und in Basel, Vorstandsaktuar (Mitglied), und Wendelin Vischer, von und in Basel, Vorstandskassier (Mitglied).

10. Februar 1981
Ventilationspengerlei M. Kern AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1976, S. 1835). Domizil nun: Winkelriedplatz 4.

10. Februar 1981
Medon Basel AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2561). Peter Bohny, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bolligen Dorf.

10. Februar 1981
Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, mechanische Zimmerer usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 155). Peter Bohny, Verwaltungsratsvizepräsident, wohnt nun in Bolligen Dorf.

10. Februar 1981
Nilbo Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 65). Peter Bohny, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Bolligen Dorf.

10. Februar 1981
Pero Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1978, S. 3459). Peter Bohny, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bolligen Dorf.

10. Februar 1981
Pfister-Leuthold AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3257), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Arthur Welti erloschen.

10. Februar 1981
KTB-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 96). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Leo Herzog, welcher Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien bleibt.

10. Februar 1981
Buess & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). Firma nun: Garage Peter Buess & Co.

10. Februar 1981
Pacertronic AG, in Riehen, Lörracherstrasse 113, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 2. 1981. Zweck: Vertrieb von elektromedizinischen Geräten, Mess- und Therapiegeräten, künstlichem Organersatz, medizinisch-technischen Geräten und Datenverarbeitungsanlagen, Planung, Einrichtung und Ausschreibung von Arztpraxen, medizinischen Laboratorien, Hospitälern und ähnlichen Anlagen, insbesondere im Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ruth Martin, von Basel, in Muttet, mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1981
Enzian Schiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2483). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 29. 12. 1980 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1981
J.P.K. Finanz- und Bau AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 38). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 24. 12. 1980 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1981
Mitalux International AG, in Basel, Mitalux-Produkte usw. (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1795). Statutenänderung: 5. 2. 1981. Firma nun: Mint AG (Mint SA) (Mint Ltd). Zweck nun: An- und Verkauf von Urheberrechten und Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet der chemischen und Maschinen-Industrie, Finanzierung von Industrie- und Immobilienprojekten, Beschaffung von Produktionsanlagen für industrielle Einrichtungen sowie Handel mit Rohstoffen und fertigen Industrieprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

11. Februar 1981
Mitalux International AG (Mitalux International SA) (Mitalux International Ltd), in Basel, Frobenstrasse 75, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 2. 1981. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Mitalux-Produkten («Mitalux-Produkte» sind technische Produkte, insbesondere auf dem Gebiet der Optik und Elektronik), ferner Lizenzierung und Finanzierung von, Beteiligung an sowie Koordinierung und Verwaltung von Mitalux-Gesellschaften und -Veretungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme: Warenlager, Patente und Marken, Betriebsanlagen und Werkstatteinrichtung gemäss Vertrag vom 5. 2. 1981 und Inventar per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 195 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Meister, von Merishausen, in Binningen, mit Einzelunterschrift, zugleich Direktor mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1981
Immobiliare Ronco di Santa Croce SA, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4141). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Eichenberger, von und in Riehen. Paul Kellenberger, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. Februar 1981
Sesamat AG, in Basel, elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1975, S. 2578). Domizil nun: St. Alban-Tal 46, bei Fredy Moll.

11. Februar 1981
HTG AG, vormals Hoch- und Tiefbau Genossenschaft, in Basel. Baugeschäfte usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065). Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Beat Hollenstein, von Seltsberg und Mosnang, in Seltsberg, und Christian Roth, von und in Basel.

11. Februar 1981
Stahlbau AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3868). Unterschrift Roland Aerni, Vizedirektor, erloschen.

11. Februar 1981
Webag Webwaren AG, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3008). Pierre Leiber, Direktor, zeichnet nun einzeln.

11. Februar 1981
J. Walker & A. Hänggi, Glas- und Gebäudereinigung, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1068). Firma nun: J. Walker & A. Hänggi, Fenster- und Fassadenreinigung. Geschäftsnatur nun: Fenster- und Fassadenreinigung. Paul genannt Josef Walker, Gesellschafter, bei welchem der Allianzname Albisser weggefallen ist, wohnt nun in Allschwil.

11. Februar 1981
Kunst-Agentur, Frau M. Chmelar, in Basel, Pfeffingerstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Milada Chmelar, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Agentur für Erstellung, Vermittlung und Vertrieb von Kunst- und Werbeobjekten.

11. Februar 1981
Rent Tank AG, in Basel, Transportmittel im Flüssigkeits- und Losentransportsektor usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 54. Prokuren Hans-Jörg Fehr und Werner Hablützel, erloschen. Einzelprokura neu: Paul Gindre, von Collex-Bossy, in Basel.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Februar 1981
Elektro Steiner, in Kalbrunn (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3277). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Elektro-Steiner A.G.», in Benken.

11. Februar 1981
Elektro-Steiner AG, in Benken. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen sowie Handel mit und Reparaturen von Elektrogeräten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belastigen und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Februar 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 von der bisherigen Einzelfirma «Elektro Steiner», in Kalbrunn, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 140 539.55 und Passiven von Fr. 66 612.90, zum Übernahmepreis in der Höhe des Aktienüberschusses von Fr. 73 926.65, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Georg Steiner, Präsident, und Ruth Steiner-Brunner, beide von Rieden, in Kalbrunn. Geschäftsadresse: Krone, 8717 Benken.

11. Februar 1981
Silesa Finanz S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3377). An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach A u SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 11. Oktober 1974 entsprechend revidiert. Die Firma lautet nun: Silesa Finanz AG. Zweck wie bisher: Beschaffung von Finanzierungen, insbesondere Finanzierungen des Industriesektors, des inländischen und internationalen Handels; Vermittlung von Industrieanteilen, Beratung bezüglich Investitionen jeder Art sowie Ausführung jeglicher anderer Operationen im Finanz- und Investitionssektor. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Doris Studach, Präsidentin, und Dr. Horst Düring, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Wilhelm Keiser, von Krummenau, in A u SG, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Kirchweg 20, 9434 A u.

11. Februar 1981
Floriade Kunstblumen und Pflanzen F. van Doorn, in Wil (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1045). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Sido-Floriade AG», in Wil.

11. Februar 1981
Sido-Floriade AG, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermietung und Verkauf von Dekorationsblumen und Pflanzen sowie Handel mit allen einschlägigen Produkten der Dekorationsindustrie. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belastigen und veräussern. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Februar 1981 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1981 von der bisherigen Einzelfirma «Floriade Kunstblumen und Pflanzen F. van Doorn», in Wil, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 46 300 und Passiven von Fr. 21 300, zum Übernahmepreis von Fr. 25 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Freddy van Doorn, holländischer Staatsangehöriger, in Wil SG; Präsident; Ulrich Bleiker, von Ebnat-Kappel, in Rösstli, Gemeinde Bröschhofen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Elvira van Doorn, von Brusio, in Wil SG; letztere ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Ulrich-Röschstrasse 43, 9500 Wil.

11. Februar 1981
Peter Büchel AG, in Gossau, Ausführung von Armierungs- und sonstigen Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3257). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

11. Februar 1981
Elektrizitätswerk Uznach A.-G., in Uznach (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1977, S. 635). Paul Rohner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Rudolf Streuli, von Horgen, in Uznach, ohne Unterschrift.

11. Februar 1981
Gebert AG, in Jona, Produktion und Verkauf von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4117). Josef Inauen, bisher Direktor, ist nun Geschäftsführer und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1981
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Lichtensteig (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3480). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Grünfelder, von Wangs, Gemeinde Vilters, in Wattwil.

11. Februar 1981
Bruno Winterhalter A.G. St. Gallen, in St. Gallen. Engros- und Einzelhandel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3801). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edy Scheffmayer, von Schaffhausen, in Glattbrugg. Gemeinde Opfikon.

11. Februar 1981
J. Binkert, in Widnau, Drogerie (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1943). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Apotheke-Drogerie Binkert AG», in Widnau.

11. Februar 1981
Apotheke-Drogerie Binkert AG, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Apotheken und Drogerien, insbesondere Handel mit Medikamenten, Heilmitteln, Pflege Mitteln und ähnlichen Produkten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, verkaufen und belastigen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Februar 1981 von der bisherigen Einzelfirma «J. Binkert», in Widnau, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. September 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 696 205.15 und Passiven von Fr. 381 767.10 zum Preise von Fr. 314 438.05, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jörg Binkert-Lindauer, Präsident, und Annelies Binkert-Lindauer, beide von Koblenz, in Widnau. Geschäftsadresse: Poststrasse, 9443 Widnau.

11. Februar 1981
Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, in Kirchberg, Gemeindefinanzinstitut (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1980, S. 3080). Stephan Keller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Hui-Riegg, bisher Vizepräsident, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Dr. Jakob Meili, welcher neu Kollektivunterschrift zu zweien führt. Othmar Kümli, bisher Verwalter, ist nun Direktor, und Bruno Blum, bisher Verwalterstellvertreter, ist nun Vizedirektor, beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Weder, von Diepoldsau, in Kirchberg SG.

11. Februar 1981
Fredy Brunner-Künzler, in St. Gallen, Damen- und Herrensalon, Parfümerie (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1959, S. 2934). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Doris + Elsbeth Brunner», in St. Gallen.

11. Februar 1981
Doris + Elsbeth Brunner, in St. Gallen. Doris Brunner und Elsbeth Brunner, beide von Aesch LU, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Fredy Brunner-Künzler», in St. Gallen. Damen- und Herrensalon. St. Leonhardstrasse 32, 9000 St. Gallen.

11. Februar 1981
Gaststube zum Schlössli, B. Mühlenkamp, in St. Gallen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2205). Die Firma lautet nun: Restaurant Schwarzer Bären, B. Mühlenkamp, und die Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Schwarzer Bären. Neue Geschäftsadresse: Speicherstrasse 151, 9011 St. Gallen.

11. Februar 1981
Gegenschätz-Reisen, in Albstätten. Inhaber der Firma ist Walter Gegenschätz, von und in Albstätten. Carreien, Heidenerstr. 49, 9450 Albstätten.

Graubünden - Grisons - Grigioni

11. Februar 1981
AG Pension Strela, in Davos, Betrieb der Pension Strela (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 908). Georg Candinas, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Grünfelder, Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident ist Cleto Lanfranchi, von Poschiavo, in Davos; er zeichnet kollektiv zu zweien.

11. Februar 1981
Romano Fanconi, in Soglio. Inhaber: Romano Fanconi, von Poschiavo, in Spino. Gemeinde Soglio. Bauunternehmung. Adresse: Spino (Post 7649 Promontogno).

11. Februar 1981
Luberto AG Chur, in Chur, Beteiligungen usw., durch Konkurs aufgelöst und gelöschte Gesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2937). Diese Gesellschaft, deren Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und welche im Handelsregister gelöscht wurde, wird gemäss Verfügung des Konkursrichters von Chur, datiert vom 9. 2. 1981, als aufgelöste Gesellschaft wieder eingetragen (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1881). Diese besteht nur noch zwecks Spezialliquidation der noch vorhandenen Liegenschaften.

11. Februar 1981
Wohnbaugenossenschaft «Runä», Scuol, in Scuol (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1122). Samuel Luzzi, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Karl Schlatter, österreichischer Staatsangehöriger, in Scuol, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Neuer Beisitzer: Reto Waldburger, von Luzein, in Scuol. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Neues Domizil: c/o Karl Schlatter, Chasa Runä, 7550 Scuol.

11. Februar 1981
Polycontact A.G., in Chur, Produktion von und Handel mit Erzeugnissen der Elektrotechnik (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 630). Peter Wetthey, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11 febbraio 1981
Valdambra S.A., in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 15. 8. 1977, n. 189, p. 2656). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

Aargau - Argovie - Argovia

29. Januar 1981
Sopo Restposten AG, in Spreitenbach, Fegistrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 1. 1981. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Möbeln, Teppichen und anderen Waren aus Überproduktionen, Restposten, Fabrik- und Geschäftsschliessungen, Konkursen und Liquidationen. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Roger Blatter, von Dägerlen, in Bütikon, mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1981
Pizzeria «Giorgio» AG, in Aarau (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1916). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Kaspar. Unterschrift erloschen. Giorgio Vespa, Verwaltungsratspräsident, und Elisabeth Vespa, Verwaltungsratsmitglied, sind nun Bürger von Aarau. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Peter Vespa, von und in Aarau.

11. Februar 1981
Heke Treuhand AG, in Baden (SHAB Nr. 293 vom 19. 12. 1980, S. 4117). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Herzog. Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Albert Kessler, von Zürich, in Thalwil.

11. Februar 1981
Fass-Steiger AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 218 vom 14. 9. 1978, S. 2856). Statutenänderung: 10. 9. 1980. Zweck nun: Herstellung und Rekonditionierung von sowie Handel mit Fässern, Aufbereitung von und Handel mit Mineralölen, Handel mit und Reparatur von Nutzfahrzeugen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Steiger, Rudolf Steiger, nun in Zug, bisher Präsident und Direktor, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln; Unterschrift als Direktor erloschen.

11. Februar 1981

Bringold Engineering, in Ennetbaden, Trottenstrasse 3, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bringold, von Diemtigen, in Ennetbaden. Ingenieurbüro für Agrotechnik.

11. Februar 1981

UTP-Schweissmaterial AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 205). Prokura Max Schmid erloschen.

11. Februar 1981

Dr. Hauri AG, Treuhand- und Steuerberatungs-Gesellschaft, in Aarau (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3093). Geschäftsadresse neu: Hebelweg 1.

11. Februar 1981

Kunath Futter AG, in Aarau (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Medard Müller, Prokurist, wohnt nun in Boniswil. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Tellstrasse 118.

11. Februar 1981

Zubler AG, in Aarau, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2156). Prokura Emil Sommer erloschen.

11. Februar 1981

AG für Heizung und Sanitär Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 456). Werner Bickle, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Pierre E. Larini, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. Februar 1981

Max Lehmann AG Metallbau, in Mühlen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1960). Prokura zu zweien neu: Willi Buchmüller, von und in Brittnau.

11. Februar 1981

eYves Rochery-Parfümerie und -Schönheitssalon Spreitenbach, L. Jäger, in Spreitenbach, Shopping-Center, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Liselotte Jäger, von Roggwil TG, in Spreitenbach. Parfümerie und Schönheitssalon.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. Februar 1981

Certas GmbH, bisher in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten und Durchführung von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 339). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 19. Januar 1981 wurde der Sitz nach Aadorf verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 4. 10. 1967, revidiert am 10. 3. 1969, 14. 1. 1970 und 20. 1. 1975 wurden entsprechend geändert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind die Firma Polaris AG, in Basel, und Max Kölliker, von Wolfwil, Basel und Riehen, in Riehen. Max Kölliker ist zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, wie bisher. Domizil: Buchwiesenweg 7, 8355 Aadorf.

10. Februar 1981

O. Fröhlich-Minikus, in Kreuzlingen, Metzgerei (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1954, S. 652). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1981

BRM Immobilien AG, in Stettfurt. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Februar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft Parzelle 239 im Grundbuch Frauenfeld an der Maiholzstrasse 8, in Frauenfeld, zum Preise von maximal Fr. 200 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Monika Müller-Mayer, von Lauterbrunnen, in Stettfurt, als Präsidentin; Bruno Müller, von Lauterbrunnen, in Stettfurt; René Müller, von Lauterbrunnen, in Thundorf, und Margrit Müller-Rodel, von Lauterbrunnen, in Thundorf, als Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Lettenstrasse, 9507 Stettfurt.

11. Februar 1981

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2669). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Engel ist erloschen.

11. Februar 1981

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2669). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An Robert Süssli, von Wettingen, in Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung erteilt. Paul Kamm, Prokurist, wohnt nun in Wittenbach.

11. Februar 1981

Wistrag Strassen- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung in Diessenhofen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2077), mit Hauptsitz in Winterthur. An Ulrich Schmid, von Thalheim, in Hengart, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

11. Februar 1981

K. Temon, in Kreuzlingen, Betrieb des Restaurants Europa (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1961, S. 758). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio

11. Februar 1981

Siro Calogero, in Avegno, carrozzeria (FUSC del 10. 11. 1980, n. 264, p. 3677). Con decreto 21 gennaio 1981 della pretura di Valle Maggia è stato dichiarato il fallimento del titolare.

Ufficio di Locarno

11. Februar 1981

Clerici - Vitali - Dellea S.A., in Magadino, l'esecuzione e il finanziamento di costruzioni, ecc. (FUSC del 12. 1. 1976, n. 8, p. 78). Fabio Papa, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Fabrizio Vitali, da e in San Nazario, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

11. febbraio 1981

Ring-Wohnungen Locarno A.G., in Locarno, amministrare una casa d'appartamenti, ecc. (FUSC del 28. 7. 1980, n. 174, p. 2522). La firma di Renzo L. Riboni è cancellata. Richard C. Schlitter, da Zurigo in Rümlang, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

11. febbraio 1981

Finimmobili S.A., precedentemente a Rivera, immobili, ecc. (FUSC del 2. 5. 1978, n. 101, p. 1378). Nuova sede: Lugano, via Cantonale 16. Statuto modificato: 5. 2. 1981. Rolando Möri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Pelossi, da Bedano in Breganzona.

11. febbraio 1981

Osloa S.A., in Lugano, via Pioda 12, c/o ufficio fiduciario Pierluigi Guidali (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 2. 1981. Scopo: il commercio, l'importazione e l'esportazione di materiali edili in generale e in particolare marmi, piastrelle, ceramiche, materiale per impianti sanitari e macchinari per l'edilizia. La società potrà inoltre partecipare ad altre società. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Pierluigi Guidali, da Riva S. Vitale in Carabbia.

11. febbraio 1981

Iveg S.A., in Gentilino, via Rubbiana (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 2. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La partecipazione e la gestione di società immobiliari, commerciali, industriali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Elda Mächler, da Innerthal in Lugano.

11. febbraio 1981

Graficpress S.A., precedentemente a Lugano, attività tipografiche (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 858). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC del 28. 1. 1981, n. 21, p. 294).

11. febbraio 1981

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., succursale di Lugano, in Lugano (FUSC dell'11. 12. 1980, n. 291, p. 4030), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita a: Michel Goetschmann, da Ginevra in Grand-Saconnex; Ilan Hayim, da e in Ginevra; Werner Treier, da Wölflinswil in Ginevra, ed Ernest Wynistoff, da Seeburg in Ginevra, tutti vice-direttori. Procura collettiva a due è stata conferita a: Arthur Klaus, da Ueberstorf in Caslano. Rolf Birchler e Adalbert Korff, già vice-direttori, sono ora direttori aggiunti con firma collettiva a due come finora.

11. febbraio 1981

Snack S.A., in Lugano, compra-vendita di bar, ecc. (FUSC del 6. 6. 1980, n. 130, p. 1930). Fedele Genazzini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Arigoni, da e in Vezia. Nuovo recapito: via Pretorio 20.

11. febbraio 1981

Darling S.A., succursale di Breganzona, merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 2. 7. 1980, n. 152, p. 2237), società anonima con sede principale a San Vittore. Le firme di Federico Lanz, membro, e Filippo Vassalli, direttore, sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Claudia Reichmuth, da Svitto in Breganzona.

11. febbraio 1981

Atival Aktiengesellschaft, Vaduz, Forniture Alberghiere, succursale di Lugano, in Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC del 2. 4. 1980, n. 78, p. 1081), società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La firma di Oscar Tagliabue, già gerente, è estinta. Nuova gerente con firma individuale è: Gabriella Durante nata Rossi, di nazionalità italiana in Magliaso.

11. febbraio 1981

Banca di Partecipazioni ed Investimenti S.A., in Lugano (FUSC del 6. 1. 1981, n. 2, p. 28). Procura collettiva a due è stata conferita a: Fabrizio Cerina, di nazionalità italiana in Lugano.

11. febbraio 1981

Tosigallia Holding S.A., in Lugano, via Landriani 1, c/o Goffidam S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 2. 1981. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, come pure l'esplorazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Gianpiero Gottardi, da Caslano in Montagnola.

11. febbraio 1981

Setarosa Holding S.A., in Lugano, via Landriani 1, c/o Goffidam S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 2. 1981. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali e immobiliari, come pure l'esplorazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Emiliano Frigerio, da Morbio Superiore in Coldrerio.

Ufficio di Mendrisio

11. febbraio 1981

Gamae Galleria d'Arte Moderna e Antica S.A., in Chiasso, acquisto, vendita e commercio in genere di opere, ecc. (FUSC del 10. 5. 1977, n. 108, p. 1525). In scioglimento: 9. 2. 1981. Nuova ragione sociale: Gamae Galleria d'Arte Moderna e Antica S.A. in liquidazione. Unica liquidatrice è la precedente amministratrice unica Graziella Roncoroni, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Graziella Roncoroni, via Odescalchi 18, 6830 Chiasso.

11. febbraio 1981

Fenlux S.A., in Mendrisio, acquisto, vendita, importazione, esportazione di elementi prefabbricati, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dott. Wolfgang Habermann, da Giffers in Massagno, presidente, e Mario Benini, già amministratore unico, amministratore delegato; ambedue con firma individuale.

11. febbraio 1981

Aleor S.A., in Mendrisio, l'ossidazione dell'alluminio, ecc. (FUSC del 14. 7. 1958, n. 161, p. 1913). Andreas Braun, da Basilea in Balerna, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11. février 1981

S.N.C. Atelier d'architecture «le Triangle», Kleiber, Lugin et Paschoud, à Château-d'Oex, société en nom collectif (FOSC du 15. 3. 1977, n. 62, p. 853). L'associé Charles Kleiber s'est retiré; sa signature est radiée. Nouvel associé: Maurice Echenard, d'Ormont-Dessous, à Château-d'Oex. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. La raison sociale est modifiée comme suit: S.N.C. Atelier d'architecture «le Triangle», Echenard, Lugin et Paschoud, à Château-d'Oex.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

11. février 1981

Comeratec, Jean-Pierre Herminjard, à Savigny. Titulaire: Jean-Pierre Herminjard, de Corsier-sur-Vevy, à Savigny. Entreprise du bâtiment; commerce de matériaux de construction. La Clacie-aux-Moines.

Bureau de Lausanne

11. février 1981

Pharmol distribution, J.-P. Favre, à Lausanne, rue Marterey 52. Titulaire: Jean-Pierre Favre, de Bavois, au Mont-sur-Lausanne. Commerce et représentation de produits pharmaceutiques, cosmétiques et de diverse nature.

11. février 1981

Parking Ripone S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2222). André Guillard n'est plus président; il reste administrateur et signe désormais collectivement à deux avec le président ou le vice-président. L'administrateur Jean-Pierre Weber est nommé président et signe désormais collectivement à deux.

11. février 1981

Régie Nafilly S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3232). Gérard Balestra, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux.

11. février 1981

Boracier S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des brevets relatifs à des procédés de construction (FOSC du 11. 3. 1976, p. 687). Date de la dissolution: 5 février 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Boracier S.A. en liquidation**, par l'administrateur Alfred Baechli, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Marcel Boutroy est radiée.

11. février 1981

Spagnol Denis & Froehly S.A., à Renens, fabrication et commerce de constructions métalliques (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4154). Par décision du 24 avril 1980, la Justice de paix du cercle de Lausanne a désigné Philippe Mercier, de Coppet, à Lausanne, en qualité de conseil légal (art. 395 CC) au président et délégué Denis Spagnol, dont la signature est radiée.

11. février 1981

M. Huber, à Renens, commerce de vins (FOSC du 23. 10. 1967, p. 3514). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11. février 1981

ISM Equipements Industriels de Montage S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2393). La procuration d'Alfred Mühlheim est éteinte.

11. février 1981

Bieri, Installations électriques S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 2. 1979, p. 386). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 40.

11. février 1981

Lodanex S.A., à Lausanne, commerce de produits alimentaires, textiles et industriels (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1894). Statuts modifiés le 10 février 1981. Nouveau but: commerce de produits alimentaires, industriels et chimiques, textiles, cuirs; opérations fiduciaires. La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Colomban Beluche, de France, à Lausanne. Nouvelle adresse: rue Marterey 38.

11. février 1981

Banque Indiana (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 10. 1979, p. 3425). Georges Muller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Albert Dupont-Willemin, de et à Genève.

11. février 1981

Outils Rohner S.A., au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 23. 10. 1980, p. 3465). Le capital de fr. 50 000 est actuellement libéré à concurrence de fr. 30 000.

11. février 1981

BG microsoft, Borsanyi & Greilsamer, à Lausanne, chemin de Rovéraz 5. Société en nom collectif commencée le 21 janvier 1981. Associés avec signature collective à deux: Lawrence Borsanyi, à Pully, et Daniel Greilsamer, à Lausanne, tous deux des USA. Vente de programmes pour ordinateurs et conseils en matière d'informatique.

11. février 1981

Winkler et Cie S.A., à Lausanne, étude, fabrication et vente d'appareils et installations dans le domaine du chauffage, de la ventilation et de la réfrigération (FOSC du 22. 11. 1979, p. 3690). La procuration de Jean-Daniel Pernet est éteinte. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Marcel Bühler, de Hombrechtikon, à Pully.

11. février 1981

ITC Winkler ingénieurs-conseils S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 1. 1979, p. 3). La société est également engagée par la signature collective à deux de la secrétaire Monique Freymond, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, et du fondé de procuration Marcel Bühler, de Hombrechtikon, à Pully.

11. février 1981

Francis Pittet, à Lausanne, avenue de Morges 72bis. Titulaire: Francis Pittet, de Cheiry, à Lausanne. Gypseric et peinture.

Bureau de Nyon

11. février 1981

Teotec S.A., à Nyon, étude et conseil en matière de construction industrielle (FOSC du 27. 5. 1977, p. 1750). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Nouveau domicile: route du Stand 68.

11. février 1981

Transco Services S.A. r.l., à La Rippe, administration, gestion et tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 23. 2. 1981, p. 578). Statuts modifiés le 10 février 1981 sur un point non soumis à publication.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

10 février 1981

Café-restaurant du Lac, M. Pillonel, au Pont, commune de L'A b - b a y e. Titulaire: Michel Pillonel-Pugin, de Seiry, domicilié au Pont, commune de L'Abbaye. Exploitation d'un café-restaurant.

Bureau de Vevey

10 février 1981

Laboratoire Junof et Cie S.A., à V e y t a u x, produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 17. 3. 1980, p. 871). L'administratrice Catherine Gaillard est en outre directrice, toujours avec signature collective à deux.

11 février 1981

Pouly Transports S.A., à V e v e y, société anonyme, transports en tous genres (FOSC du 31. 5. 1978, p. 1714). Le 27 janvier 1981, le président du Tribunal de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté par la société à ses créanciers. La société est dissoute; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison: **Pouly Transports S.A. en liquidation concordataire**. Liquidateur avec signature individuelle: Georges Frossard, de Romamens FR, à Lutry. Membres de la commission des créanciers, sans droit à la signature: André Châtelain, de Tramelan, à Lutry; Jean-Pierre Grand, de Villars-sous-Yens, à Saint-Légier-La Chiesaz, et Fernand Bigler, de Lausanne, à Bex. Adresse pour la liquidation: Lausanne, place St-François 12bis, chez la Société fiduciaire Lemano. La signature du délégué Arnold Chabod, celle du directeur François Romero et la procuration conférée à Marcel Ganty sont radiées.

Wallis – Valais – Vallesse

Büro Brig

11. Februar 1981

Bauunternehmung Gebr. Ruppen AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 13. 1./9. 2. 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung aller Bauarbeiten und Übernahme von Generalaufträgen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehören an: Arnold Ruppen, von Naters, in Brig-Glis, Präsident, und Gerhard Ruppen, von und in Naters, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Marktplatz 1, 3900 Brig.

11. Februar 1981

Grichting Gerald, Malergeschäft, in L e u k e r b a d. Inhaber dieser Firma ist Gerald Grichting, von und in Leukerbad. Maler- und Gipserarbeiten. Geschäftsadresse: Haus Carola.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 février 1981

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 9. 1980, no 204, p. 2906), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Pierre-André Droxler, de La Chaux-du-Milieu, au Locle.

11 février 1981

Walo Bertschinger SA, Lausanne, succursale de La Chaux-de-Fonds, constructions dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 22. 1. 1980, no 17, p. 236). La signature d'Albert Boss ainsi que la procuration de Jean Pirinoli sont radiées. Franz Tschan, de Känerkinden, à Meggen, signe collectivement à deux. Kurt Kohler est actuellement à Stäfa.

Bureau du Locle

10 février 1981

Seitz S.A., aux B r e n e t s, fabrication, achat et vente de pierres et d'outils d'horlogerie, etc. (FOSC du 12. 9. 1979, no 213, p. 2929). La signature d'André Simoni, directeur, est éteinte. A été nommé directeur Daniel Sauser, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici sous-directeur; il continue d'engager la société par sa signature collective à deux.

10 février 1981

Elcomat S.A., au L o c l e, étude, réalisation, fabrication et vente de machines automatiques, etc. (FOSC du 25. 7. 1979, no 171, p. 2390). Charles Grize, administrateur, et Maurice Mulder, secrétaire du conseil d'administration, ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

11 février 1981

Charles Morel, au L o c l e, exploitation d'un kiosque, vente de tabacs, cigares, cigarettes, journaux et chocolat (FOSC du 14. 2. 1980, no 37, p. 514). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

11 février 1981

Claude Simon-Vermot, aux P o n t s - d e - M a r t e l. Le chef de la maison est Claude Georges Simon-Vermot, du Cerneux-Péquignot, aux Hauts-Geneveys. Atelier mécanique, réparation et vente de machines utilitaires et agricoles. Grande-Rue.

Bureau de Neuchâtel

11 février 1981

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Neuchâtel (FOSC du 12. 8. 1980, no 187, p. 2706), société anonyme avec siège principal à Zurich. Edmond Carron, de Fully, à Colombier NE, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux limitée à la succursale.

11 février 1981

Fabrique d'horlogerie Précimax S.A., à N e u c h â t e l (FOSC du 19. 12. 1979, no 297, p. 3978). La signature de Jean Pfaff est radiée. L'administrateur unique, Paul Walter, a été nommé président, il continue à signer individuellement. Jacqueline Prus-Latour, inscrite, devient secrétaire et signera désormais individuellement. Jacques Méry, de nationalité française, à Neuchâtel, est nommé administrateur sans signature.

Genf – Genève – Ginevra

4 février 1981

Roger Pelosi & Fils, à C a r o u g e, 19, place d'Armes. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1981. Associés: Roger Pelosi, de Genève, à Genthod, et Jean-Pierre Pelosi, de Genève, à Bellevue. Entreprise de gypserie-peinture, décoration. L'associé Roger Pelosi signe individuellement. L'associé Jean-Pierre Pelosi signe collectivement à deux. Procuration individuelle a été conférée à Maria-Anna Pelosi, de Genève, à Genthod. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Roger Pelosi», à Carouge.

9 février 1981

La Dune SA, à G e n è v e (FOSC du 10. 11. 1976, p. 3228). Nouvelle adresse: 42-44, rue du Rhône, chez Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA. Nouvelle raison de commerce: **Noga Hôtels SA (Noga Hotels Ltd)**. But modifié: exploitation et gestion d'hôtels et entreprises touristiques; construction, acquisition et vente d'hôtels et fourniture de services dans le domaine touristique et hôtelier; participations. Statuts modifiés le 6. 2. 1981. Maurice Brandt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Nessim Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, président; Isaac Ormyron, de Genève, à Bellevue, vice-président, et Maurice Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, secrétaire. Signature: individuelle du président ou collective des deux autres administrateurs.

9 février 1981

Etablissements Mégévet SA, à G e n è v e, commerce d'articles en métal, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 3. 8. 1978, p. 2441). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

10 février 1981

J. et Ch. Chédél, en liquidation, à G e n è v e, manufacture de cadres, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1980, p. 237). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1981

Joseph Chillemi & Cie, à G e n è v e, 13, rue Cécid: Société en nom collectif qui a commencé le 1. 12. 1980. Associés: Joseph Chillemi, d'Italie, à Lancy, et Michelina Chillemi, d'Italie, à Vernier; lesquels signent collectivement à deux. Entreprise de chapes flottantes, de maçonnerie et revêtement de sols.

10 février 1981

«Panoramie Verlag» Jean Moreillon, à G e n è v e, édition de livres, etc. (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2571). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 21. 1. 1981.

10 février 1981

GO Services, Gérald Ottino, à G e n è v e, 6, rue de l'Ancien-Port. Chef de la maison: Gérald Ottino, de Genève, à Meinier. Toutes activités et prestations de services dans le domaine de la publicité.

10 février 1981

Aga Aktiengesellschaft, succursale à Vernier, fabrication et vente de gaz (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1689), entreprise ayant son siège à Pratteln. Procuration collective à deux a été conférée à Sigmond Sutter, de Bâle, à Wisen.

10 février 1981

Société Immobilière Rue de l'Arquebuse No 9, à G e n è v e, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 9. 11. 1979, p. 3554). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

10 février 1981

Cofinholding SA, Genève, en liquidation, à G e n è v e, participations (FOSC du 10. 5. 1979, p. 1519). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1981

Frederiksen & Davis SARL, en liquidation, à G e n è v e, importation et exportation de toute marchandise (FOSC du 8. 6. 1979, p. 1834). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1981

La Garigle SA, à C é l i g n y (FOSC du 19. 11. 1976, p. 3329). Adjonction au but: gérance, commerce, location, courtage et promotion de tous biens, notamment dans le domaine immobilier; assistance dans le domaine de l'étude de marché; sauvegarde de valeurs patrimoniales. Conversion de 40 actions de fr. 1000 jusqu'ici au porteur, en actions nominatives et division et conversion des 10 actions restantes de fr. 1000 jusqu'ici au porteur, en 100 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 300 actions de fr. 100 et de 20 actions de fr. 1000, toutes nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50.000. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré; divisé en 400 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 60 actions de fr. 1000, toutes nominatives. Nouveaux statuts du 3. 2. 1981.

10 février 1981

Handelsbank NW, succursale à Genève (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2343), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean Brandenburg van der Gronde, de et à Genève, sous-directeur de la succursale.

10 février 1981

Groupeement d'achats des marchands photographes, à G e n è v e, société coopérative (FOSC du 12. 5. 1975, p. 1281). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Groupeement d'achats des marchands photographes, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Pierre-Charles George et Henri Maréchal, avec signature individuelle.

10 février 1981

Holgen Holding SA, en liquidation, à G e n è v e, participations (FOSC du 18. 1. 1979, p. 172). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1981

Société Immobilière Mazurche, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 13. 5. 1980, p. 1622). Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône, chez Société Fiduciaire Revisiana SA. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Mazurche, en liquidation**. Liquidateur: Société Fiduciaire Revisiana SA, à Genève. Michel Maulini n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

10 février 1981

Moore, Stephens & Co SA, succursale à Genève, fiduciaire (FOSC du 11. 4. 1979, p. 1155), entreprise ayant son siège à Zurich. Werner Stoeker n'est plus administrateur, mais directeur de la société; il continue à signer collectivement à deux. André W. Cornu, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Rudolf E. Bär, de Zurich, à Herdlberg, membre et président du conseil d'administration, et Jean-Claude Andrey, de Cerniat, à Uster, directeur de la société, signent collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jürg Alispach, de Hemmiken, à Bernex.

10 février 1981

Pfister-Leuthold SA, succursale de Genève, à G e n è v e, commerce de machines de bureaux (FOSC du 16. 10. 1979, p. 3276), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration d'Arthur Welti est radiée.

10 février 1981

Pharmed SA, à G e n è v e, commerce de produits chimiques (FOSC du 24. 3. 1980, p. 959). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 20. 1. 1981.

10 février 1981

Nouvelle Compagnie de Réassurances, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 2. 7. 1980, p. 2239). Peter Meiner et Philippe Mogeon, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Jean-Elie Magnin, d'Avully, à Vernier, Guy Drouin, de France, à Nyon, et Guy Pfammatter, de Mund, à Genève.

10 février 1981

Rydingstam SA, en liquidation, à G e n è v e, renseignements relatifs à l'architecture (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1262). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1981

Universal Selective Management Company (Overseas) SA, en liquidation, à G e n è v e, participations (FOSC du 14. 8. 1979, p. 2611). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 février 1981

Banque Clariden, succursale à Genève (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073), entreprise ayant son siège à Zurich. Claude-Alain Burnand est maintenant domicilié à Zurich.

10 février 1981

Fearnley International SA, à G e n è v e, participations, etc. (FOSC du 23. 5. 1980, p. 1763). L'administrateur Claude-Alain Burnand est maintenant domicilié à Zurich.

10 février 1981

Société Immobilière la Romance, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1972, p. 752)

Valeurs White Weld SA, à G e n è v e, achat et vente de papiers valeurs, etc. (FOSC du 2. 2. 1981, p. 339)

WW Finance SA, à G e n è v e, opérations financières, etc. (FOSC du 23. 6. 1980, p. 2136)

L'administrateur Claude-Alain Burnand est maintenant domicilié à Zurich.

10 février 1981

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, à G e n è v e (FOSC du 10. 4. 1980, p. 1154). Signature collective à deux a été conférée à Bernard Meyner, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Jürg Ernst, d'Aarwangen, à Versoix, et Luciano Tosio, de Poschiavo, à Perly-Certoux.

10 février 1981

Banque Privée Société Anonyme, à G e n è v e (FOSC du 15. 10. 1980, p. 3369). Les pouvoirs de Jean-Yves Fumeaux sont radiés.

10 février 1981

Banque de l'Union européenne en Suisse SA, à G e n è v e (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). Gilles Balay, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Lily-Jeanne Allemann, de Farnern, à Lancy; René Bollier, de Maur, à Cologny, et Anne-Marie Maréchal, de Collex-Bossy, à Genève.

10 février 1981

BAT (Suisse) SA, à G e n è v e, toutes opérations industrielles, etc. (FOSC du 10. 11. 1980, p. 3678). Signature collective avec un administrateur, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Roger Ducommun, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

10 février 1981

Baz SA, à G e n è v e, prestations de service pour l'exportation de produits, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3971). Nouvelle adresse: 17, rue du Cendrier.

10 février 1981

J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA, à G e n è v e (FOSC du 28. 11. 1975, p. 3177). Les pouvoirs de Jean-Pierre Dubois sont radiés.

10 février 1981

Elna SA, à G e n è v e, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 25. 7. 1980, p. 2502). Signature collective à deux a été conférée à Alain Curchod, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

10 février 1981

Helvetia-Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2394). Les pouvoirs de Charles Reichmann sont radiés.

10 février 1981

Instrumatic SA, à G e n è v e, opérations commerciales, etc. (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). Nouvelle adresse: 5-7, rue du Clos.

10 février 1981

Leaseback SA, à G e n è v e, création et développement de toutes affaires financières, etc. (FOSC du 16. 5. 1974, p. 1356). Administration: Jean Gugger, jusqu'ici directeur, nommé président, et Marcel Paquier, nommé secrétaire; lesquels signent individuellement.

10 février 1981

Lidram SA, à G e n è v e, société immobilière (FOSC du 13. 3. 1953, p. 597). André Reymond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Jacob, de Bâle, à Riehen, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 février 1981

SI Mister Yeks, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4103). Othmar Rey, François Barde, Max Graf, Paul Castella et Richard Marini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Simon Grandjean, de Bellver VD, à Puplinge, président; Gaston Jeanneret, de Travers, au Grand-Saconnex, et Albert Marini, de Genève, à Versoix; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 43, rue de Lausanne, chez Manotel SA.

10 février 1981

Nimarc SA, à G e n è v e, commerce d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 25. 3. 1980, p. 971). Nouvelle adresse: 1, rue Chaponnière, chez Jean Perret.

10 février 1981

Orm SA, à G e n è v e, importation et exportation de tous produits, etc. (FOSC du 22. 9. 1978, p. 2936). L'administratrice Mercedes Auerbach est maintenant domiciliée à Versoix.

10 février 1981

Société Immobilière Pré l'Evêque-Ouest, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 6. 3. 1979, p. 715). Pierre Choisy (décédé), Pierre Dumont et François Besson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ruth de Luze, de Neuchâtel, à Chigny, est administratrice unique avec signature individuelle.

10 février 1981

Promedic SA, à C h è n e - B o u g e r i e s, vente et représentation de tous produits médicaux, etc. (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3538). Willi Eggmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Robert Zbinden, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 février 1981

Société Immobilière du Sautoir d'Or, à Genéve, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1967, p. 1262). Jean Dumur n'est plus administrateur. Charles Besuchet, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Nouvelle adresse: 12, rue Général-Dufour, chez Charles Besuchet, succ. de Baud et Kempf.

10 février 1981

Sogefid, Société Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 19. 1. 1981, p. 183). Nouvelle adresse: 62, rue du Rhône.

10 février 1981

Tavaro SA, à Genève, fabrication d'articles de mécanique, etc. (FOSC du 25. 7. 1980, p. 2502). L'administrateur Charly Weibel n'exerce plus la signature sociale. Procuration collective à deux a été conférée à Paul von der Weid, de Fribourg, à Genève. André Wavre est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

10 février 1981

James Vautier et Cie SA, à Carouge, fabrication et commerce de limes, etc. (FOSC du 14. 12. 1948, p. 3386). Fernand Vautier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. James Vautier, de Genève, à Anières, président, et François Vautier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

10 février 1981

SI Zoubaille, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1981, p. 183). Nouvelle adresse: 9, avenue Eugène-Pittard, chez René Nicolazzi.

10 février 1981

SI Verplan, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1975, p. 597). Jules Ducret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vincenzo Pirro, de Saint-Saphorin, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue du Prince, chez V. Pirro.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

9 février 1981

M. Fettelet SA, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 5 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous produits chimiques, cosmétiques et pharmaceutiques, matières isolantes, laines de verre et dérivés, machines, appareils et matériel pour l'industrie chimique et autre, récipients, flacons en tous genres, parfums et essences. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été fait apport à la société d'une partie des actifs et passifs de la raison individuelle «Marius Fettelet», à Delémont, selon contrat d'apport du 5 février 1981 et bilan au 31 décembre 1980, accusant un actif de fr. 314 284.20 et un passif de fr. 162 065.95, soit un actif net de fr. 152 218.25. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 98 000 imputés sur le capital social. Deux actions nominatives de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation de créances contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations des biens dont il a été fait apport, avec effet au 1er janvier 1981. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Marius Fettelet, de Montignez, à Delémont, président, et Germaine Fettelet-Terrier, de Montignez, à Delémont, secrétaire. Jean-François Bailmer, de Lausen, à Courroux, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de Marius Fettelet, président, ou par la signature collective à deux de la secrétaire avec le directeur. Locaux: rue St-Sébastien 9.

10 février 1981

Hulmann et Cie, à Delémont, garage du Stand, société en commandite, dissoute par suite de faillite (FOSC du 10. 4. 1980, no 83, p. 1155). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

10 février 1981

Raoul Piquerez S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la fabrication, l'importation et l'exportation de produits destinés à la droguerie et à la parfumerie. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle «Raoul Piquerez», à Delémont, selon contrat d'apport du 9 février 1981 et bilan annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 101 271.85 et un passif de fr. 45 890.37, soit un actif net de fr. 55 381.48. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 sont imputés sur le capital social. Fr. 2000 sont libérés par compensation de créances. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations des biens dont il a été fait apport, avec effet au 1er janvier 1981. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. L'organe de publication de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Raoul Piquerez, d'Epieuzere, à Delémont, est président; Claudine Piquerez, d'Epieuzere, à Delémont, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: place de la Gare 18.

Bureau de Porrentruy

11 février 1981

Association pour le développement économique du district de Porrentruy (ADEP), à Porrentruy (FOSC du 30. 4. 1973, no 99, p. 1204). Nouvelle adresse: faubourg St-Germain 16a.

11 février 1981

Michel Plumey S.A., à Grandfontaine. Suivant acte authentique et statuts du 30 janvier 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'ébénisterie, de menuiserie et charpente. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison Michel Plumey, à Grandfontaine, non inscrite, selon bilan au 31 décembre 1980 accusant un actif de fr. 117 766.35 (caisses, chaises, postesaux, débiteurs, stock marchandises, travaux en cours, machines, véhicule) et un passif de fr. 67 380 (cranciers, banques, prêts) soit un actif net de fr. 50 386.35. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 50 386.35, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Deux actions de fr. 1000 chacune ont été entièrement libérées par compensation de créances. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Plumey, de et à Grandfontaine, président, et Pascale Plumey-Michel, de et à Grandfontaine; tous deux avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An dessen unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln sind gerichtliche Zahlungsverbote erlassen.

1. Kassenscheine der Sparkassenscheine des Amtsbezirks Aarwangen Nr. 24215-17 zu nominal je Fr. 1000.– mit Coupons per 31. März 1981 und folgende; ausgestellt: 31. März 1980; Verfall: 31. März 1983; Zinssatz: 5/4%.
2. Kassenschein der Sparkassenscheine des Amtsbezirks Aarwangen Nr. 10217 zu nominal Fr. 5000.– ohne Coupons; ausgestellt: 24. November 1975; Verfall: 24. November 1980; Zinssatz: 6/4%.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (377')

4912 Aarwangen, den 13. Februar 1981 Der Gerichtspräsident I: Wyss

Der allfällige Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 6000.– vom 4. Oktober 1929, haftend im 2. Rang auf Parzelle E. Bl. 1190 des Grundbuches Arbon (Schuldner und Pfand Eigentümer: Nikolaus Leeder's Erben) wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Gerichtspräsidentium Arbon vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (376')

9320 Arbon, den 11. Februar 1981 Gerichtspräsidentium Arbon

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 16. Mai 1922 von Fr. 1500.–, Belege Serie I Nr. 6160, und Schuldbrief vom 16. Mai 1922 von Fr. 1500.–, Belege Serie I Nr. 6160, zugunsten des Inhabers, lastend auf Iseltwald-Grundbuchblatt Nr. 329, des Ütger-Fuhrmann Rudolf, Cäcilienstrasse 4, 3007 Bern.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (413')

3800 Interlaken, den 19. Februar 1981 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 26. Dezember 1912, Beleg III/21 und U/300, von Fr. 3975.–, lastend im 1. Rang auf Schangnau-Grundbuchblatt Nr. 328 des Hans Reber, Landwirt, Scheidzaun, Schangnau, zugunsten der Sparkassenscheine des Amtsbezirks Signau.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (412')

3550 Langnau, den 19. Februar 1981 Der a.o. Gerichtspräsident: B. Brunner

Vermisst werden folgende Papiere:

Obligation Nr. 7794 des Kantons Aargau (1974/84) über Fr. 5000.– (7/4% mit Zinscoupons per 1. Juni 1981 und folgende)

– der Aargauischen Kantonalbank Aarau:

1. – Kassenobligation Nr. 854257 über Fr. 3000.– (5/4% mit Zinscoupons per 26. Februar 1981 und folgende)
- Kassenobligation Nr. 844886 über Fr. 2000.– (7% mit Zinscoupon per 13. August 1981 Ablauf)
- Kassenobligation Nr. 868313 über Fr. 10 000.– (5% mit Zinscoupons per 18. Juni 1981 und folgende)
2. – Sparheft Nr. 31.536.08 mit einem Saldo von Fr. 918.40 per 11. November 1980
- Sparheft Nr. 193.027.69 mit einem Saldo von Fr. 5458.– per 11. November 1980
- Sparheft Nr. 117.992.97 mit einem Saldo von Fr. 1724.05 per 11. November 1980.

– der Hypothekbank Lenzburg:

1. – Kassenobligation Nr. 71263 über Fr. 5000.– (3/4% mit Zinscoupons per 9. Oktober 1981 und folgende)
- Kassenobligation Nr. 99268 über Fr. 5000.– (5/4% mit Zinscoupons per 19. April 1981 und folgende)
- Kassenobligation Nr. 97257 über Fr. 10 000.– (6/4% mit Zinscoupon per 8. April 1981 Ablauf)
- Kassenobligation Nr. 98284 über Fr. 5000.– (7/4% mit Zinscoupons per 9. Mai 1981 und folgende)

2. – Sparheft Nr. 45.176.019 mit einem Saldo von Fr. 5871.65 per 6. November 1980

– der Raiffeisenkasse Dintikon:

1. – Kassenobligation Nr. 451 über Fr. 15 000.– (3/4% mit Zinscoupons per 28. Juni 1981 und folgende)
- Kassenobligation Nr. 364 über Fr. 10 000.– (5% mit Zinscoupon per 7. Juli 1981 Ablauf)
2. – Sparheft Nr. 345 mit einem Saldo von Fr. 4302.95 per 31. Dezember 1980.

Der Besitzer dieser Papiere wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, d. h. bis 21. August 1981, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie gestützt auf Art. 981 ff. OR i. V. mit Art. 977 OR kraftlos erklärt werden. (400')

5600 Lenzburg, den 18. Februar 1981 Bezirksgericht Lenzburg

Vermisst wird Schuldbrief vom 30. April 1938 über Fr. 17 300.–, lastend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin und auf Hans Gloor-Würgler, 5703 Seon, als Schuldner, haftend im 1. Rang auf GB Seon Nr. 2612, Plan 29, Parzelle 2866.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Februar 1982, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er, gestützt auf Art. 870 ZGB, kraftlos erklärt wird. (399')

5600 Lenzburg, den 18. Februar 1981 Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst, der Schuldbrief vom 2. November 1959, im Betrag von Fr. 20 000.–, nebst Zinsen bis zum Satz von 6/4%, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 1657 des GB Aesch.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (382')

4410 Liestal, den 10. Februar 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Kassascheine der Amtersparkassenscheine Oberhasli in Meiringen Nrn. 5385–5389 von nominal je Fr. 1000.–, zu 5%, mit Coupons per 6. Februar 1982–1984, lastend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassascheine wird aufgefordert, diese binnen 6 Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (378')

3860 Meiringen, den 13. Februar 1981 Der Gerichtspräsident: U. v. Steiger

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Bernack Nr. 1/154 von Fr. 3000.–, dat. 14. September 1956, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 1/7, im Wier, Bernack, des Gemeinnützigen und Verkehrsvereins Bernack.

2. Namensschuldbrief Altstätten Nr. 34/94 von Fr. 1000.–, dat. 5. Mai 1913, zugunsten Eugster Maria, Anna und Sophie, Halde-Gätzberg, Altstätten, lastend im 3. Rang auf Parzellen Nr. 1987 und Nr. 5075 des Hans Hersche, Halde-Gätzberg, Altstätten.

3. Namensschuldbrief Altstätten Nr. 54/341 von Fr. 6000.–, dat. 15. November 1950, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Altstätten;

Inhaberschuldbrief Altstätten Nr. 54/342 von Fr. 1500.–, dat. 15. November 1950, beide lastend auf Parzelle Nr. 1631 im 1. bzw. 2. Rang des Pius Sieber, Nordstrasse 14, Altstätten.

4. Inhaberschuldbrief Kirchberg Nr. 33/13033 von Fr. 4000.–, dat. 17. Mai 1923, lastend im 2. Rang auf Parzellen Nrn. 522, 545 und 4693, des Jakob Bühler, Brägg, Bazenheid.

5. Namensschuldbrief Gaiserwald Nr. 12/1242 von Fr. 3500.–, zugunsten Karl Osterwalder, Oberhalden, Engelburg, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 528, Oberhalden, Engelburg, des Hans Osterwalder-Weber, Oberhalden, Engelburg.

6. Zwei 7% Kassa-Obligationen Nrn. 970279/80 zu nom. Fr. 5000.– der St. Gallischen Creditanstalt St. Gallen. Laufzeit 20. Juni 1975 bis 20. Juni 1978 mit Jahrescoupons per 20. Juni 1978.

7. 5 Inhaberaktien Nr. 44054 bis 44057 und Nr. 46237 der Bank Rohner AG St. Gallen zu nom. Fr. 250.–, ohne Coupons und Talon.

8. 6% Inhaberobligation Nrn. 10077 der Sarganserländischen Bank Flums von Fr. 40 000.–, Laufzeit 4. Februar 1974 bis 30. Januar 1979 mit Jahrescoupons per 30. Januar 1979;

4% Inhaberobligation Nr. 11226 von Fr. 10 000.– der Sarganserländischen Bank Flums. Laufzeit 7. Juli 1977 bis 5. Juli 1982 mit Jahrescoupons per 1978/82;

Inhaberanlageheft Nr. 19 der Sarganserländischen Bank Flums. Saldo per 31. Dezember 1978 Fr. 37 814.55.

9. Inhabersparheft Nr. 3883 der Raiffeisenkasse Sargans. Saldo per 26. August 1980 Fr. 10 726.35.

10. Namensparhefte der Raiffeisenkasse Ernetschwil:

Nr. 1324, lautend auf Johann Kessler-Schmucki. Saldo per 18. September 1980 Fr. 9016.65;

Nr. 1951, lautend Johann Kessler-Steiner. Saldo per 18. September 1980 Fr. 20 000.–;

Nr. 1089, lautend auf Eugen Kessler. Saldo per 18. September 1980 Fr. 1592.–;

Zwei 4% Inhaber-Kassa-Obligationen Nrn. 1474 und 1475 der Raiffeisenkasse Ernetschwil zu nom. Fr. 4000.– bzw. Fr. 2000.–, Laufzeit 26. Januar 1978 bis 26. Januar 1983, bzw. 27. Januar 1978 bis 27. Januar 1983 mit Jahrescoupons per 26. Januar 1981/83, bzw. 27. Januar 1981/83.

11. 6% Inhaberobligation Nr. 19809 der Raiffeisenbank Waldkirch zu nom. Fr. 5000.–, Laufzeit 30. Dezember 1973 bis 30. Dezember 1978 mit Jahrescoupons per 30. Dezember 1978.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 5 innert eines Jahres und Ziffern 6 bis 11 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar: Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidentium Unterthalen in 9450 Altstätten, Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidentium Oberthalen in 9450 Altstätten, Ziffern 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidentium Sargans in 8887 Mels, Ziffer 10 beim Bezirksgerichtspräsidentium See in 8730 Uznach, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidentium Altgösgen in 9500 Wil und Ziffern 5 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidentium Gossau in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (371')

9001 St. Gallen, den 12. Februar 1981

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 21. Januar 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Schuldbrief für Fr. 3000.–, ausgestellt am 1. Februar 1935, lautend auf den Schuldner Jakob Keller, geb. 1902, von und wohnhaft in Pfungen und auf den Gläubiger Firma Keller und Cie. AG mech. Ziegeleien in Pfungen, lastend im 2. Rang auf der heute im Eigentum von Oswald Keller, geb. 1940, von und in Pfungen stehenden Liegenschaft Hofackerstrasse, in Pfungen, Assek. Nr. 122, bestehend aus Wohnhaus, Hofraum und Garten mit ca. 650 m² Gesamtgrundfläche (Grundprotokoll der Gemeinde Pfungen Bd. 10 S. 606, Grundbuchamt Wülflingen-Winterthur).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (408⁷)

8400 Winterthur, den 21. Januar 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief über Fr. 8000.–, ausgestellt am 24. Mai 1949, lautend auf urspr. Schuldner Jakob Maurer, geb. 1898, Architekt, Seefeldstrasse 187, Zürich 8, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3443 (Grundprot. Bd. 52.376, Plan 27), an der Erlenstr. 1/ Algierstrasse 10, in Altstetten-Zürich 9, Pfandtitelverz. 1949, Ordn. Nr. 196, Grundbuchamt Altstetten-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (407⁷)

8004 Zürich, den 9. Januar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Zürich

Es wird vermisst:

3/4% Kassenobligation der Allgemeinen Aargauischen-Ersparniskasse, Klingnau, über Fr. 5000.–, Nr. 1551 mit Jahrescoupons per 8. Februar 1980 und folgende, fällig am 8. Februar 1982.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis zum 21. August 1981, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (381¹)

8437 Zurzach, den 11. Februar 1981

Bezirksgericht

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme les détenteurs inconnus des titres suivants de les déposer jusqu'au 4 juillet 1981 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédules hypothécaires, RF n° 108562 et 108563, de fr. 20 000.– chacune, intérêt maximum 7%, à parité de 2° rang, profit des cases libres, inscrites le 9 septembre 1931 en faveur du porteur;

cédules hypothécaires, RF n° 110760 et 110761, de fr. 20 000.– chacune, intérêt maximum 7%, à parité de 3° rang, profit des cases libres, inscrites le 18-mai 1932 en faveur du porteur,

grevant un immeuble sis au territoire de la commune d'Ollon, parcelle n° 703, à Villars, propriété de Lobelia S.A., société anonyme dont le siège est à Villars-sur-Ollon. (34¹)

1860 Aigle, le 26 juin 1980

Le président:
J.-P. Guignard

Le président du Tribunal civil du district de Boudry somme par ordonnance de ce jour le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire de fr. 7000.–, inscrite au registre foncier de Boudry, sous no 400 en date du 22 décembre 1952, grevant en 1er rang les articles 3804 et 314 du cadastre de Colombier, propriété de MM. Fernand Defferard, à Colombier, et Roger-Marcel Perrenoud, à Oakville, Ontario (Canada), de produire le titre précité au greffe du Tribunal de Boudry dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'annulation. (379¹)

2017 Boudry, le 13 février 1981

Le président du Tribunal:
François Buschini

Par ordonnance du 16 février 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse no 171 de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 5000.–, 6 1/2%, au porteur, échue le 14 août 1980, avec les coupons nos 1 à 5, soit du 14 août 1976 au 14 août 1980, attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois, à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (398¹)

1700 Fribourg, le 16 février 1981

p. o. le greffier:
P. Brouchoud

Premier avis

Par ordonnance du mercredi 18 février 1981, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'obligation au porteur de fr. 1000.– des Services Industriels de Genève 1974-1984 à 8 1/4% no 1154 avec coupons attachés de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (406⁷)

1200 Genève, le 18 février 1981

Tribunal de première instance:
Joseph Starobinski, président

Le juge-instructeur I du district de Sierre à la requête de Me Paul-Albert Clivaz, notaire à Montana, agissant pour M. Aloys Andrey, chemin des Rosiers 6, à Fribourg, somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 40 000.–, inscrite au registre foncier de Sion selon PJ 9002 de Montana, de produire ce titre au greffier du Tribunal de Sierre, dans un délai de 6 mois, expirant, vu les fêtes le 31 octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (375¹)

3960 Sierre, le 13 février 1981

Le juge-instructeur I:
P.-Albert Berclaz

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19 dicembre 1980,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie:

cartella ipotecaria al portatore n. 1175/6 del 3 febbraio 1978 per fr. 100 000.– iscritta in 2° rango;

cartella ipotecaria al portatore n. 1177/8 del 3 febbraio 1978 per fr. 100 000.– iscritta in 3° rango,

sulla part. n. 2603 del RF di Lugano, quota di PPP fol. n. 3532 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto minatoria di ammortamento. (411¹)

6900 Lugano, il 3 febbraio 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 28 novembre 1980,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore n. 70481 emesso il 19 febbraio 1976 dalla Banca della Svizzera Italiana di Lugano, con un saldo di fr. 1500.–, libretto andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto minatoria di ammortamento. (410¹)

6900 Lugano, il 5 febbraio 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 27/28 gennaio 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 20 000.–, iscrizione n. 185 del 16 maggio 1949, gravante la part. n. 565 RF di Melano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto minatoria di ammortamento. (397¹)

6900 Lugano, il 10 febbraio 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16/17 febbraio 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore delle obbligazioni di cassa al portatore n. 25413 e 25414, emesse dalla Banca Popolare Svizzera di Lugano, di nominali fr. 2000.–, tasso di interesse 7 1/4%, emesse il 3 gennaio 1975 e con scadenza il 3 gennaio 1982, titoli andati smarriti (presunta distruzione), a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto minatoria di ammortamento. (409¹)

6900 Lugano, il 17 febbraio 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen

Annulations – Annullamenti

Die erstmals in Nr. 37 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Februar 1980 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 26 000.–, letztmals erhöht am 17. Juni 1949, Beleg 11/6768, lautend zugunsten der Elisabeth von Tavel, Bern, haftend im ersten Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 17 000.–, vom 29. Januar 1946, Beleg 11/3993, lautend zugunsten der Karl Kyburz AG, Bern, haftend im zweiten Rang;

beide Titel haftend auf der Besitzung Thunstrasse 18 in Muri bei Bern, Grundbuchblatt Nr. 667, der Lina Schneider, geborene Aeschbacher, Gümli, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (405)

3011 Bern, den 17. Februar 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief Nr. 24141 über Fr. 2000.–, dat. 29. Mai 1872, Kapitalvorgang Fr. 6298.–, 4 1/2%, Zinsfall: Lichtmess, ursprünglicher Gläubiger: Graf Jakob in Wolfthalen.

2. Schuldbrief Nr. 599 über Fr. 2300.–, dat. 19. August 1929, Kapitalvorgang Fr. 11 948.–, jährlich Fr. 100.– Termin, erstmals Lichtmess 1931, 4 1/2%, Zinsfall: Lichtmess, ursprünglicher Gläubiger: Rohner Josef Anton, Hofstatt, Obereggen.

beide lastend auf der Liegenschaft des Rohner-Jerg Alexander, Restaurant Hirschen, Kellenberg, Kat. Nr. 82, Grundbuchamt, 9413 Obereggen. (423)

9413 Obereggen, den 19. Februar 1981

Der Gerichtspräsident:
J. Fässler

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Zürich hat mit Verfügung vom 14. Januar 1981 folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

1. Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.–, dat. 28. September 1926, lautend auf Max Meynadier, geb. 1887, Kaufmann, Bellerivestrasse 59, Zürich 8, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Veranda und gewölbtem Keller, Neptunstrasse 24, Zürich 7, mit 500,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 274, Grundbuchbl. 1480, Hottingen-Zürich, Pfandtitelverz. Nr. 307/1926, GBA Hottingen-Zürich (am 19. Januar 1938 wurde der Titel in einen Namensschuldbrief zugunsten von Dr. W. Denzler, La Solitude, Vésenaz-Genève, umgewandelt);

2. Inhaberschuldbrief über Fr. 16 000.–, urspr. Fr. 25 000.–, dat. 28. September 1926, lautend auf Max Meynadier (oben genannt), lastend im 3. Rang auf obiger Liegenschaft (Ziff. 1), Pfandtitelverz. 308/1926, GBA Hottingen-Zürich. (422)

8004 Zürich, den 14. Januar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Zürich

Par ordonnance du 16 février 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation de l'hypothèque en faveur du porteur de fr. 2200.– du 10 octobre 1960 grevant l'art. no 92 aaab de la commune d'Oberried, propriété de M. Bernard Marthe. (402)

1700 Fribourg, le 16 février 1981

p. o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 16 février 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des titres suivants de la Banque Procrédit:

Obligation au porteur de fr. 10 000.–, 6 1/4%, no 44535, établie le 3 février 1976, échéant le 3 février 1981, avec coupon au 3 février 1981 attaché;

Obligation au porteur de fr. 10 000.–, 5%, no 46838, établie le 30 novembre 1977, échéant le 30 novembre 1983, avec coupons du 30 novembre 1980 au 30 novembre 1983 attachés. (403)

1700 Fribourg, le 16 février 1981

p. o. le greffier:
P. Brouchoud

Par ordonnance du 16 février 1981, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des titres suivants de la Banque de l'Etat de Fribourg:

Bon de caisse no 1385049 de fr. 7000.–, 7%, nominatif, échu le 17 mai 1979, avec coupons du 17 mai 1976 au 17 mai 1979 attachés, propriété de Mlle Eliane Tercier.

Bons de caisse no 820569 de fr. 2000.–, 5 1/4%, et no 885619 de fr. 4000.–, 5 1/4%, tous deux au porteur, sans coupons attachés et échus le 1er février 1979.

Obligations de caisse nos 8021 et 8022 de fr. 5000.– chacune, 2 1/2%, toutes deux au porteur, avec coupons du 20 avril 1980 au 20 avril 1984 et échéant le 20 avril 1984. (404)

1700 Fribourg, le 16 février 1981

p. o. le greffier:
P. Brouchoud

Le 17 février 1981, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:
11 parts sociales nominatives Banque Vaudoise de Crédit, fr. 500.—, nos 19.731 à 19.738, 44.959 à 44.960, 62.747, avec feuilles de coupons nos 14 à 18 et talons, propriété de M. Agénor Vallotton. (421)

1003 Lausanne, le 17 février 1981 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 12 c. m., ha pronunciato l'ammortamento di 4 azioni al portatore di fr. 250.— cadauna, n. 73 177/73 178/73 179/73 180, con cedole n. 24 e 24B, della Società Elettrica Sopracenerina, Locarno. (401)

6600 Locarno, il 17 febbraio 1981 Il pretore: avv. E. Borioli

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 4 febbraio 1981 ha annullato i seguenti titoli al portatore emessi dalla Banca Migros, Lugano:

Fr. 5 000.— 5¼% Obbligazione di cassa «Tipo Migros» n. 343.331, con interessi composti, scadenza: 22 gennaio 1982;
Fr. 12 000.— 7¼% Obbligazione di cassa «Tipo Migros» n. 367.759, con interessi composti, scadenza: 31 gennaio 1978;
Fr. 5 000.— 7¼% Obbligazione di cassa «Tipo Migros» n. 367.775, con interessi composti, scadenza 10 marzo 1978;
Fr. 1 000.— 7¼% Obbligazione di cassa «Tipo Migros» n. 372.116, con interessi composti, scadenza 10 gennaio 1980. (416)

6900 Lugano, il 4 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 4 febbraio 1981 ha annullato il libretto di deposito al portatore n. 81509 emesso dalla Overland Trust Banca di Lugano, con un saldo di fr. 56 691.49. (417)

6900 Lugano, il 4 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 6 febbraio 1981 ha annullato il libretto di deposito nominativo n. 37, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Camignolo al nome di Palma Bernasconi, Camignolo, con un saldo di fr. 8959.25. (420)

6900 Lugano, il 6 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 9 febbraio 1981 ha annullato l'obbligazione di cassa del Credito Svizzero, Lugano, n. 5831 di nominali fr. 2000.— con interessi al 7%, a 5 anni, emessa il 2 luglio 1974 e rimborsabile il 2 luglio 1979. (419)

6900 Lugano, il 9 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 febbraio 1981 ha annullato il mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 8380.—, costituito con rogito n. 1627 del 24 febbraio 1967 del notaio Fiorenzo Perucchi, iscritto in 4° rango il 15 marzo 1967 al doc. 698 sulla part. n. 670 RFD di Barbengo. (414)

6900 Lugano, il 10 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 febbraio 1981 ha annullato le trenta azioni al portatore del valore di fr. 1000.— cadauna (n. 1-30) della Nersthal AG, Lugano, corrispondenti a tre certificati azionari di 10 azioni cadauno. (415)

6900 Lugano, il 10 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 febbraio 1981 ha annullato le seguenti cartelle ipotecarie al portatore: cartella ipotecaria in 2° e pari grado di fr. 60 000.— iscritta a RFD il 22 dicembre 1964 sotto il n. 8653;

cartella ipotecaria in 2° e pari grado di fr. 100 000.— iscritta a RFD il 22 dicembre 1964 sotto il n. 8654;

cartella ipotecaria in 3° grado di fr. 100 000.— iscritta a RFD il 22 dicembre 1964 sotto il n. 8655;

cartella ipotecaria in 4° e pari grado di fr. 100 000.— iscritta a RFD il 31 dicembre 1964 sotto il n. 8813;

cartella ipotecaria in 4° e pari grado di fr. 100 000.— iscritta a RFD il 31 dicembre 1964 sotto il n. 8814,

a carico delle quote di comproprietà per piani intavolate ai Foglio

ni 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 278, 280, 282, 284, 285

del RF del comune di Paradiso, di cui al fondo principale part. n.

483. (418)

6900 Lugano, il 10 febbraio 1981 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Schubleichter «Scyba 1», Reg. Nr. 914, «Scyba 2», Reg. Nr. 903 und «Scyba 4», Reg. Nr. 953, sind auf Antrag der Eigentümerin, Navitax AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A250)

4051 Basel, den 21. Oktober 1980 Schiffsregisteramt Basel

Das Schlepp-Schubboot «Hondsbosch», Reg. Nr. 1262, Eigentümerin: I.O.T. Inland and Oversea Transport AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A251)

4051 Basel, den 9. Februar 1981 Schiffsregisteramt Basel

Das Passagierschiff «Strasbourg», Reg. Nr. 777, ist auf Antrag der Eigentümerin, Basler Personenschiffahrts-Gesellschaft AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A252)

4051 Basel, den 16. Februar 1981 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma «Baschtulade», Kirchbühl 10, 3400 Burgdorf, wurde die Bewilligung erteilt, in 3400 Burgdorf einen Totalausverkauf durchzuführen.

Für die Geschäftsinhaberin, Frau Theres Aeberhard, geboren am 22. August 1950, von Zuzwil BE, wohnhaft in 3400 Burgdorf, Hofgutweg 26, wurde die Sperrfrist für die Führung eines Spezialgeschäftes für Handstrickgarne, Strickereien und Bastelartikel auf fünf Jahre festgelegt, gültig vom 1. Februar 1981 bis 31. Januar 1986, für die ganze Schweiz. (A242)

3400 Burgdorf, den 1. Februar 1981 Der Polizei-Inspektor

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Ortspolizei erteilt Fr. Elsi Kunz, Florastrasse 17, 3800 Interlaken, die Bewilligung, in Untereisen, Geschäftsräume Beatenbergstrasse Nr. 7, einen Totalausverkauf durchzuführen.

Beginn des Ausverkaufes: 9. März 1981.
Ende des Ausverkaufes: 14. März 1981.

Eine Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes innert Jahresfrist, nach Ablauf des Ausverkaufes durch die Gesuchstellerin, ist untersagt. (A253)

3800 Untereisen, den 17. Februar 1981 Die Ortspolizeibehörde

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La ditta Asso Jewels SA è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di gioielleria, bigiotteria e orologeria situata in via Nassa 52, a Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 marzo 1986. (A254)

6501 Bellinzona, il 24 febbraio 1981 Dipartimento dell'economia pubblica

La ditta Mode Dea è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di abbigliamento situato in via S. Gottardo 3, a Balerna.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 maggio 1986. (A255)

6501 Bellinzona, il 24 febbraio 1981 Dipartimento dell'economia pubblica

Eufash AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 11. Februar 1981 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Eufash AG in Liq. beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. März 1981 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Th. Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A213)

4051 Basel, den 11. Februar 1981 Der Liquidator

Kupferrelief AG in Liquidation, Gottlieben

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft und die Durchführung des Liquidationsverfahrens beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden deshalb aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen dem Liquidator Dr. Georg Wüest, Rechtsanwalt, Frauenfeld, Postfach 8, bis zum Ende des Monats anzumelden; in dem der dritte Schuldenruf erfolgt ist. (A232)

8500 Frauenfeld, den 9. Februar 1981 Der Liquidator

Marcomex AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 13. Februar 1981, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Peterhans, Artherstrasse 12, 6300 Zug, anzumelden. (A243)

6301 Zug, den 16. Februar 1981 Der Liquidator: Jean R. Favre

Torsten AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Peterhans, Artherstrasse 12, 6300 Zug, anzumelden. (A244)

6300 Zug, den 16. Februar 1981 Der Liquidator: Max Peterhans

Hôtel Service Cramo S.A., de siège à ChermignonLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

En assemblée générale du 23 juillet 1980 cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société, c/o M. Jean-Claude Bonvin, Hôtel du Golf, 3963 Crans-sur-Sierre. (A222')

3963 Crans-sur-Sierre, le 13 février 1981

Les liquidateurs:
Jean-Claude Bonvin
Claude Blanc

S.I. Viseval, en liquidation, GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 février 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Olivier Dumur, p.a. Dumur et fils, à Genève, rue Eynard 6. (A257')

1205 Genève, le 19 février 1981

Le liquidateur

**S. I. Rue du Clos d'Aubonne No 17
La Tour-de-Peilz en liquidation, La Tour-de-Peilz**Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 4 mars 1981 auprès du liquidateur, M. Daniel Taillens, à Lausanne, c/o Inter-mandat. (A248')

1000 Lausanne, le 11 février 1981

Le liquidateur

Diamdiffusion SA, en liquidation, GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 février 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Me Michel Rossetti, avocat à Genève, 9, rue Marignac. (A223')

1200 Genève, le 13 février 1981

Le liquidateur

Hoteling S.A., à FribourgLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 5 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Hoteling S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains d'un des liquidateurs, M. Paul-André Grobety, c/o Sogedes, à Genève, rue du Rhône 84. (A247')

1200 Genève, le 21 février 1981

Les liquidateurs

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Liwa AG, Verwaltungen, Beteiligungen und Vermögensanlagen, Handel mit Liegenschaften usw., mit Sitz in Bern.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls dieser von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht wird. (A241)

3011 Bern, den 17. Februar 1981

Justizdirektion des Kantons Bern
Münstergasse 2, 3011 Bern

Poum S.A. en liquidation, GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, au liquidateur, M. François Moser, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Gestoval Société Fiduciaire, 48, route des Acacias, case postale 166, 1211 Genève 24. (A231')

1211 Genève, le 13 février 1981

Le liquidateur

Inter-Programator S.A., à GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 février 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, quai Wilson 51, c/o M. Jacques Trjuten. (A256')

1200 Genève, le 24 février 1981

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Batone Vertriebs AG, in Luzern

Nachdem die Batone Vertriebs AG, in Luzern, das zuletzt eingetragene Domizil (Giselstrasse 6, 6006 Luzern) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit am statutarischen Sitz Luzern offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A249)

6002 Luzern, den 18. Februar 1981

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

Guide Lumineux Senior 2000 S.A., à GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 février 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Me Raoul Oberson, 6, rue Bonivard, c/o M. William Jaeggli. (A230')

1205 Genève, le 16 février 1981

Le liquidateur

Tradego S.A., à GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Tradego S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur, M. Paul-André Grobety, c/o Sogedes, rue du Rhône 84. (A246')

1200 Genève, le 24 février 1981

Le liquidateur

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Spaltenstein Albert, 1921, Kaufmann, von Flaach ZH, in Hägendorf, Ringstrasse 8.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner inkl. Bürgschaftsgläubiger: bis 6. März 1981 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 13. Januar 1981 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösigen, in Olten, zu richten. (A171')

4600 Olten, den 27. Januar 1981

Amtschreiberei Olten-Gösigen

CCF Chemical SA en liquidation, à GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Première publication**

Selon décision du 5 février 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai de un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Me Raoul Oberson, avocat à Genève, avenue Bertrand 5. (A245')

1200 Genève, le 18 février 1981

Le liquidateur

**Société Immobilière de la Rue de la Gare,
Montreux, en liquidation, Montreux**Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 février 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du Crédit Foncier Vaudois, place Chauderon 8, 1000 Lausanne 9. (A214')

1000 Lausanne, le 9 février 1981

L'administration

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12 febbraio 1981 dell'avv. Gianni Bolzani, Lugano, diffida, chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Arigoni Ruth.

figlia di Grassi Gustav Franz e di Marie Elisabeth nata Wichert, vedova di Arigoni Arrigo Romco, dal 15 settembre 1977, nata il 2 gennaio 1901, atinente di Vezia, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano, il 31 gennaio 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A229')

6900 Lugano, il 13 febbraio 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Marken Marques Marchi**Bundesamt für geistiges Eigentum****Office fédéral de la propriété intellectuelle****Ufficio federale della proprietà intellettuale****Konflikt mit bereits eingetragenen**

- Fabrik- und Handelsmarken bzw.
- Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340000 Marken und gegen 250000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das
Handelsregister
3003 Bern

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec

- des marques de fabrique et de commerce, resp.
- des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du
registre du commerce
3003 Bern

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Bern

Collisione con

- marchi di fabbrica e di commercio o con
- nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340000 marchi e circa 250000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del
registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

307718. Hinterlegungsdatum: 19. September 1980.
Utesia AG, Plattenstrasse 22, 8032 Zürich. — Fabrikation und Handel.

Anweisungs- und Codier-Handbücher zum Erzielen von Optimalösungen zu mathematisch simulierten und formulierten wissenschaftlichen sowie wirtschaftlichen Problemen durch Benützung von Computern, insbesondere Ausbildungs- und Instruktionsmaterial betreffend den Unterhalt und/oder die Programmierung von Computern. (Int. Kl. 16)

VSAMIO

307719. Hinterlegungsdatum: 25. September 1980.
Silent Gliss International AG (Silent Gliss International S.A.) (Silent Gliss International Ltd.), Belpstrasse 3, 3074 Muri b. Bern. — Fabrikation und Handel.

Vorhangstoffe und andere Textilien am Stück: Vorhänge, insbesondere Streifenvorhänge aus textilen Materialien und aus Kunststoff. (Int. Kl. 24)

SILENT GLISS

307720. Hinterlegungsdatum: 26. September 1980.
Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen) (Perlen Paper Mill), 6035 Perlen. — Fabrikation und Handel.

Papier und Papierwaren für Verpackungszwecke, insbesondere zur Verpackung von Lebens- und Genussmitteln. (Int. Kl. 16)

PERGAFIN

307721. Date de dépôt: 3 octobre 1980.
Sadimatec, 3, place du Molard, 1204 Genève. — Fabrication et commerce.

Solvants pour équipements électriques. (Cl. int. 1, 3)

EX-ELEC

307722. Date de dépôt: 3 octobre 1980.
Sadimatec, 3, place du Molard, 1204 Genève. — Fabrication et commerce.

Compositions extinctrices et anti-flammes. (Cl. int. 1)

FAX

307723. Date de dépôt: 3 octobre 1980.
Sadimatec, 3, place du Molard, 1204 Genève. — Fabrication et commerce.

Compositions anti-humidité pour équipements électriques. (Cl. int. 1)

SADELEC

307724. Date de dépôt: 3 octobre 1980.
Sadimatec, 3, place du Molard, 1204 Genève. — Fabrication et commerce.

Produits à dégraisser. (Cl. int. 1, 3)

SAD-EX-SOL

307725. Date de dépôt: 1er juillet 1980.
Orfèverie Ravinet d'Enfert (société anonyme), 83, Rue du Temple, Paris (France). — Fabrication. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 179332. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 janvier 1980.

Couverts en argent et orfèverie. (Cl. int. 8, 14)



Poinçon de maître: no 6199.

307726. Hinterlegungsdatum: 25. April 1980.
Anheuser-Busch, Incorporated, 721 Pestalozzi Street, St. Louis (Missouri, USA). — Handel.

Kohlensäurehaltige Getränke britischer Herkunft. (Int. Kl. 32)

Anheuser-Busch
CHELSEA

Die Marke wird dunkelgrün, hellblau, hellgrün und gelb ausgeführt.

307727. Hinterlegungsdatum: 23. November 1979.
Prioritätsanspruch: Schweden, 4. Juli 1979.
AB Baeho, Sturegatan 38, Stockholm (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Elektrisch, pneumatisch, hydraulisch oder pneumatisch-hydraulisch angetriebene Maschinen und Werkzeugmaschinen, nämlich Schleif-, Polier-, Bohr-, Schneide-, Drehschraub-, Schlag-, Niet-, Hammer- und Sehermaschinen, Hebeschrauben, Bolzenschrauben, Abrichtwerkzeuge, Schraubstöcke, Abzieher für Räder, Hebetische, Kompressoren, Hydraulikpumpen und -zylinder, Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 7, 8, 11)



307728. Hinterlegungsdatum: 10. März 1980.
Adelaida Juste, Neumattstrasse 26, 4657 Dulliken. — Fabrikation.

Kinderbekleidung aller Art. (Int. Kl. 25)



307729. Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.
Sanrio Company, Limited, 7-22-17 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokio (Japan). — Fabrikation und Handel.

Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Nagelscheren; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeimessinstrumente; Papier und Papp; Papier- und Pappwaren, nämlich Umschläge, Servietten, Tüten und Taschen; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Adress- und Notizbücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel, einschliesslich Schreibunterlagen sowie Bleistiftetuis und Federhalter; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke; Leder- und Lederimitationen sowie daraus hergestellte Einkaufstaschen, Tragtaschen, Handtaschen und dergleichen; Vinyl-Geldbeutel, -Taschen und -Behälter; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Necessaires; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Möbel, Spiegel, Rahmen; kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Bürsten, einschliesslich Zahnbürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlpläne; Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steingut-, Keramik- und Emailwaren zur Verwendung in der Küche, im Haushalt und in Laboratorien; Kämmen und Schwämme; Textilwaren, insbesondere Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Taschen- und Handtücher, Servietten und Türgriffschoner; Bekleidungsstücke einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Puppen, Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 8, 14, 16, 18, 20 bis 28)



307730. Hinterlegungsdatum: 11. April 1980.
Faberge, Incorporated, 1345 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümrien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

GB

Faberge

307731. Hinterlegungsdatum: 28. November 1980.
Plantoflex AG, Dubsstrasse 47, 8003 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Pflanzenverpackungsmittel aus Torf- und Cellulose-Substraten. (Int. Kl. 1, 17)

plantoflex

307732. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1980.
Hartmann & Co. AG, Gottstattstrasse 18-20, 2504 Biel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 180156. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1980 an.

Rolladen aus Aluminium. (Int. Kl. 6)

alu - rol

307733. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Dreamland Records Inc., 8919 Sunset Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schallplatten und bespielte Bänder. (Int. Kl. 9)



307734. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
 Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 11. April 1980.
Hepworth & Grandage Limited, St. John's Works, Ounsworth Street, Wakefield Road, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, insbesondere gegossene Bauteile. (Int. Kl. 6)



307735. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182210. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, Pflaster, Geräte für die Körperpflege, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken, Mittel zur Körperpflege, Seife; alle vorstehenden Waren für Klein- und Kleinstkinder bestimmt. (Int. Kl. 3, 5, 8, 10, 21)

Johnson's

baby - pflege



307736. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 182211. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, Pflaster, Verbandstoffe; Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Geräte für Körper- und Schönheitspflege; ärztliche und gesundheitliche Geräte und Instrumente, Binden und Bänder zu gesundheitlichen Zwecken (Bandagen); Parfümrien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckentfernungsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 10, 21)

Johnson's



Johnson-Johnson

307737. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1980.
Aquametro AG, Murbacherstrasse 34, 4056 Basel. - Fabrikation. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 180191. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1980 an.

Wasserzähler, Wärmezähler, Ölzähler, Zähler für chemische Flüssigkeiten, Peripheriegeräte. (Int. Kl. 9)



307738. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1980.
Aquametro AG, Murbacherstrasse 34, 4056 Basel. - Fabrikation.

Wasserzähler, Wärmezähler, Ölzähler, Zähler für chemische Flüssigkeiten, Peripheriegeräte. (Int. Kl. 9)

**aqua
metro**

Die Marke wird schwarz, weiss, rot, blau und gelb ausgeführt.

307739. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1980.
Oskar Götte & Co. AG, Bahnhofstrasse 98, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180063 von Oskar Götte & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1980 an.

Brillenfassungen und Lorgnetten aus 18 kt. Rosé- oder Weissgold oder kombiniert, mit oder ohne Edelsteine. (Int. Kl. 9, 14)



Verantwortlichkeitsmarken: Nm. 1726 und 2408.

307740. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1980.
Garzoni & Garzoni, Zürich, Inhaber François Garzoni, Giesshübelstrasse 62, 8045 Zürich. - Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 181004 von Garzoni & Garzoni, vormals Facco & Garzoni, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1980 an.

Scheuertücher und Putztücher. (Int. Kl. 21)

GARLON

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 20. Februar 1981

Aktiven

Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportfeuille
- diskontierte Forderungen
- Schatzanweisungen des Bundes
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Total

Actif

Encaisse-or
Devises
Droits de tirage spéciaux
Portfeuille suisse
- valeurs escomptées
- bons du trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Titres
- pouvant servir de couverture
- autres
Correspondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Total

Banque nationale suisse - Situation au 20 février 1981

Veränderungen seit
dem letzten Ausweis
Changements depuis
la dernière situation

	Fr.		Fr.
	11 903 908 196.95		—
	21 524 852 472.75	-	510 194 838.51
	11 425 781.25		—
	379 993 273.35	-	12 612 366.30
	38 941 826.68	-	22 399 683.07
	5 805 000.—		—
	1 204 968 601.—	+	1 401 300.—
	51 883 101.63	-	10 984 754.58
	122 509 388.89	+	3 452 807.66
Total	35 244 287 642.50		—

	Fr.		Fr.
	70 000 000.—		—
	21 641 967 350.—	-	367 100 395.—
	6 313 517 054.92	-	223 975 844.40
	3 139 204 349.56	+	29 727 924.12
	—		—
	—		—
	—		—
	—		—
	350 500 000.—	-	20 000 000.—
	3 729 098 888.02	+	30 010 780.48
Total	35 244 287 642.50		—

Offizielle Sätze

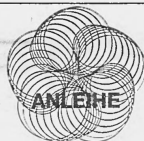
Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuß
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

Taux officiels

Taux officiel d'escompte
Taux officiel pour avance
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) pour autres stocks obligatoires

	%	seit/depuis le
	4	20. 2. 1981
	5½	20. 2. 1981
	3½	6. 2. 1981
	3¾	6. 2. 1981

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



Electricité d'Emosson S.A.

Martigny VS

5 1/2 %

Anleihe 1981-93
von Fr. 50 000 000

Teilweise Konversion bzw. Rückzahlung folgender Anleihen:
6 1/2 % 1971-86 von Fr. 30 000 000
gekündigt per 15. März 1981,
6 1/2 % 1971-86 von Fr. 50 000 000
gekündigt per 31. August 1981

100 %

Emissionspreis

Zeichnungsfrist vom
24. Februar bis 2. März 1981,
mittags

Valoren-Nummern:
6 1/2 % Anleihe 1971-86: 104 357
6 1/2 % Anleihe 1971-86: 104 358
5 1/2 % Anleihe 1981-93: 104 343

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre; vorzeitige
Rückzahlung nach 8 Jahren
möglich

Titel:
Inhaberschuldverschreibungen zu Fr. 1000;
Fr. 5000 und Fr. 100 000

Lieferung:
15. März 1981

Coupons:
Jahrescoupons per 15. März

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Genf,
Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt
wird am 24. Februar 1981 in der
«Basler Zeitung», «Neuen Zürcher
Zeitung», im «Journal de Genève»,
in der «Gazette de Lausanne» und
«Nouvelle Revue de Lausanne»
veröffentlicht. Separate Prospekte
werden nicht gedruckt, hingegen
können zweisprachige Konver-
sions- und Zeichnungsscheine
mit den wesentlichen Bedingungen
bei den untenstehenden Banken
bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
BANK LEU AG
PRIVATBANK &
VERWALTUNGSGESELLSCHAFT
WALLISER KANTONALBANK

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
A. SARASIN & CIE
SOLOTHURNER KANTONALBANK
BASELSTÄDTISCHE KANTONALBANK
BASELSTÄDTISCHE KANTONALBANK

Einladung an die Aktionäre der Dow Banking Corporation zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag,
12. März 1981
16.00 Uhr

Dow Chemical Europe S.A.
Dow Cafeteria
Bachtobelstrasse 3
8810 Horgen

Traktanden

1. Geschäftsbericht 1980
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1980
sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per
31. Dezember 1980
 - b) Verwendung des Reingewinnes
 - c) Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die
Direktion
4. Wahlen
 - a) Verwaltungsrat
 - b) Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Antrag
des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und dem Bericht der
Kontrollstelle liegt ab Montag, 2. März 1981, an den Hauptsitzen der Dow Banking
Corporation und der andern nachstehend aufgeführten Banken zur Einsicht der
Aktionäre auf.
Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen
wollen, können die Eintrittskarte gegen Hinterlage der Aktien oder der entsprechen-
den Bankbescheinigung bis Montag, 9. März 1981, bei den Hauptsitzen der nach-
stehenden Banken beziehen.

Zürcher Kantonalbank, Zürich
Basler Kantonalbank, Basel
Kantonalbank von Bern, Bern
St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen
Waadtländer Kantonalbank, Lausanne
Bank Leu AG, Zürich
Dow Banking Corporation, Zürich

Zürich,
25. Februar 1981

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Frank P. Popoff

Hinweis

Am Parkplatz Hafendamm Zürich-Enge (Mythenquai) stehen
reservierte Buse für die Fahrt nach Horgen und zurück.
Abfahrt nach Horgen um 18.15 Uhr. Für Teilnehmer mit Privat-
wagen werden auf dem Areal der Dow Chemical Europe S.A.
in Horgen Parkplätze reserviert.

DOW BANKING CORPORATION



Bank in Reinach

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Februar 1981 hat die

Dividende pro 1980

auf Fr. 50.- pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 5 ist einlösbar, abzüglich 35% Ver-
rechnungssteuer, mit

netto Fr. 32.50

zahlbar an den Kassen in Reinach, Beinwil am See, Seengen, Suhr, Teufenthal, Gön-
tenschwil und Rickenbach LU.

Solothurner Handelsbank

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 12. März 1981, 16.30 Uhr, im Hotel Gerlafingerhof in Gerlafingen

Traktanden

1. Protokoll der letzten Generalversammlung
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1980
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle
4. Entlastung der Verwaltung
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
6. Wahl von zwei weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates
7. Wahl der Kontrollstelle

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates zur Verwendung des Reingewinnes liegen an unseren Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht auf.

Die Aktionäre können ihre Eintrittskarte bis und mit 10. März 1981 bei unseren Sitzen in Solothurn, Olten und Grenchen anfordern.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch schriftlich bevollmächtigte Aktionäre erfolgen.

Solothurn, den 19. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

Kreditanstalt Grabs

Einladung zur Jubiläums-Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 7. März 1981, ab 14 Uhr Eintreffen der Gäste und Aktionäre, Apéritif im Schulhaus Kirchbündli, 15 Uhr Beginn der Jubiläumsversammlung.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1980 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verschiedenes und Umfrage.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung werden jedem Namenaktionär 10 Tage vor der Generalversammlung zugestellt.

14 Tage vor der Generalversammlung können keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen werden.

An der Versammlung selbst können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 1. März 1980 liegen ab 26. Februar 1981 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

9472 Grabs, den 20. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

SI Alfred Anthonioz, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire 1981

le jeudi 12 mars 1981, à 14 h. 15, au domicile de la société.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

Junges Team, dipl. Bücherexperten VSB, mit leistungsfähigem Mitarbeiterstab, ist in der Lage, im Kanton Bern und angrenzenden Gebieten noch einige

Beratungs- und Revisionsmandate

zu übernehmen. Verlangen Sie eine erste Kontaktnahme, damit wir Sie über unsere Dienstleistungen näher orientieren können.

Ihre Anfrage erreicht uns unter Chiffre D 910013 an Publicitas, 3001 Bern.

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig -
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen

ab 100p/Sendung + Porto

59 mm breit 70 Ø, % Fr. 43.-

65 mm breit 70 Ø, % Fr. 45.-

70 mm breit 70 Ø, % Fr. 50.-

85 mm breit 70 Ø, % Fr. 65.- usw.

für Elektronenrechner, holzfrei

57 mm breit 70 Ø, % Fr. 67.-

65 mm breit 70 Ø, % Fr. 73.-

70 mm breit 70 Ø, % Fr. 90.-

90 mm breit 65 Ø, % Fr. 103.-

Bitte genaues Modell und Grösse angeben.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script Büro

Eichwiesstrasse 2, Postfach

8630 Rüti ZH

Telefon 055 31 75 77

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylenweben

die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei

Gustav Maag, Tel. 01 54 90 88,

Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

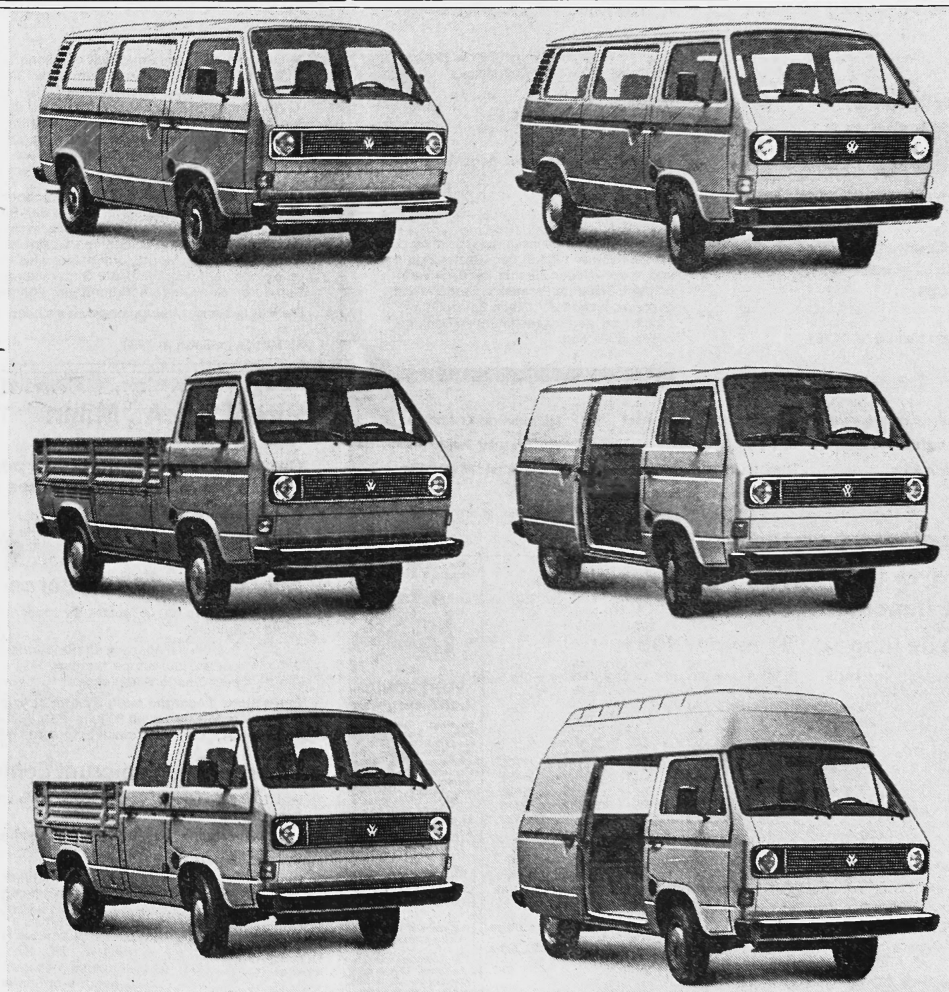
Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

CTM Computer bieten mehr

CTM
COMPUTER

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21



Der VW-Transporter: ein Alleskönner!

Er ist einer der komfortabelsten Arbeitsplätze der Welt. Denn der Transporter ist überaus praktisch und fährt sich angenehm wie ein Personenwagen: mit seiner präzisen und handlichen Lenkung, den übersichtlichen, grossen Fensterflächen, den bequemen Sitzen und einem Wendekreis von lediglich 10,5 Metern. Die ideale Gewichtsverteilung auf die beiden Achsen 150 : 50! macht sich beim Fahren ebenfalls schnell bemerkbar. Dabei kann der Transporter bis zu 1,2 t Nutzlast aufnehmen. Im Kastenwagen stehen 5,7 Kubikmeter Laderaum zur Verfügung. Der Grossraum-Pritschenwagen

bietet 5,3 Quadratmeter Ladefläche. Durch die wagenbreite Hecktüre und die riesige Schiebetüre an der Seite ist er leicht und schnell zu beladen. Fahren darf man ihn übrigens mit ganz normalem Pw-Ausweis (Kat. B).

Mehr über dieses durchdachte Nutzfahrzeug bei Ihrem nächsten VW-Vertreter.

VW-Transporter: schon für Fr. 17'900.- + Fr. 70.- Transport.

Er ist auch mit Automat lieferbar.

Informations-Coupon. Bitte schicken Sie mir den 123
Transporter-Prospekt.
Name/Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

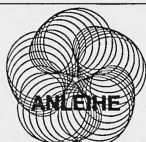
Ausschneiden und einsenden an:
AMAG, Automobil & Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad,
AMAG-Leasing für Firmen und Gewerbe:
Auskunft Tel. 056/43 01 01



5116 Schinznach-Bad

PR 118

Benzin sparen, VW fahren



Rabobank Nederland



Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A.

Amsterdam, Nederlande

6 1/2 %

**Anleihe 1981-91
von Sfr. 50 000 000**

Der Anleiheerlös wird für die Finanzierung
des längerfristigen Kreditgeschäftes der
Rabobank-Organisation verwendet.

Emissionspreis

100 %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist
bis 25. Februar 1981,
mittags**

Valoren-Nummer: 534 751

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung
nach 6 Jahren möglich

Titel:
Inhaberoobligationen zu Sfr. 5000
und Sfr. 100 000

Liberierung:
18. März 1981

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1986 bis 1990, falls
die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 18. März

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf,
Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt wurde
am 23. Februar 1981 in der «Basler Zeitung»
und in der «Neuen Zürcher Zeitung» ver-
öffentlicht. Separate Prospekte werden nicht
gedruckt, hingegen können Zeichnungs-
scheine bei den untenstehenden Banken
bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie

Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Loterie Romande 476e tranche

Liste de tirage du 21 février 1981

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants
8000	10.—	2 0
520	20.—	04
		155 784 962
180	30.—	022 450 577
		0184 0505 1556 1977 2705
		2707 2781 3014 3860 5451
		5933 6974 7821 8715 9426
10	200.—	651801 656784 661851 662897 673045
		682192 682675 683392 685077 689735
4	500.—	661427 673803 674291 677467
1	100 000.—	676704
2	500.—	676703 676705
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 6767... hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.—

Pully VD, le 21 février 1981

Me Marcel Vaney, notaire

L'émission de la 476e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 650 000 à 689 999.

Prix du billet: fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est impossible.

Prescription: 24 août 1981

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
466	6. 9. 80	9. 3. 81	471	22. 11. 80	25. 5. 81
467	20. 9. 80	23. 3. 81	472	6. 12. 80	9. 6. 81
468	4. 10. 80	7. 4. 81	473	10. 1. 81	13. 7. 81
469	18. 10. 80	21. 4. 81	474	24. 1. 81	27. 7. 81
470	8. 11. 80	11. 5. 81	475	7. 2. 81	10. 8. 81

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Aktivraucher? Passiv-
raucher? Allergiker?



VORTRONIC- Luftfiltergerät

besitzt Tabakqualm,
Staub, Schwebstoffe
bis 20.01 µm, 220 V, 80
W, SEV-gesichert, Frei-
aufstellbar. Für Büros,
Sitzungszimmer, Praxis-
räume, Spezialwerkstät-
ten, Labors. VORTRO-
NIC-Luftfiltergerät
ab Fr. 1890.—

ANSON AG 8000 Zürich
Aegerterstr. 56 01355512

Budgets de mé- nages de salariés 1975

92^e numéro spécial de
«La Vie économique»

La précédente enquête
d'ampleur comparable
sur le niveau de vie des
ménages privés remon-
te aux années 1936 à
1938 et ses résultats ont
été publiés en 1942. La
grande importance des
relations fonctionnelles
qui existent entre, d'une
part, la structure des
dépenses et, d'autre
part, le revenu, la taille
du ménage, la région de
domicile ainsi que la si-
tuation professionnelle
du chef du ménage jus-
tifie certainement un
compte rendu minu-
tieux des résultats de
l'enquête menée en
1975 sur une grande
échelle. L'abondance
d'informations intéres-
santes l'emporte sans
doute de beaucoup sur
l'inconvénient du temps
écoulé entre l'époque
de l'enquête et celle de
la publication.

Prix: 26 francs. Envoi
contre versement pré-
alable sur le compte de
chèques postaux 30-
520 de la Feuille offi-
cielle suisse du
commerce, Berne. Pri-
ère de mentionner la
commande au verso du
coupon du bulletin de
versement.

Spar- und Leihkasse Erlach

mit Filiale in Ins

Regionalbank für alle Bankgeschäfte am oberen Bletersee seit 1883

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 7. März 1981, nachmittags 15.30 Uhr, in der Turnhalle, in Erlach.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Ausweis über die Liquidität und die eigenen Mittel, die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes und das Protokoll der Generalversammlung vom 8. März 1980 liegen im Geschäftslokal in Erlach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden zur Generalversammlung höflich eingeladen. Sie werden gebeten, die Eintrittskarten bis spätestens am 6. März 1981, 17 Uhr, bei einer unserer Geschäftsstellen in Erlach oder Ins zu bestellen.

Erlach, den 13. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, St. Moritz

Einladung zur 61. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 16. März 1981, 12 Uhr, im Palace Hotel, St. Moritz.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 1. September 1979.
2. Rechnungsabschluss und Bericht per 30. September 1980.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
5. Décharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
6. Wahlen von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
7. Änderung der Statuten: Art. 1, Art. 2, Art. 4, Art. 7 und Art. 27.
8. Varia.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. März 1981 in unserem Büro zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind ersucht, sich bis 13. März 1981 bei unserem Büro in St. Moritz, unter Nachweis ihres Aktienbesitzes, anzumelden. Aktionäre, welche verhindert sind, der Generalversammlung persönlich beizuwohnen, können sich durch einen andern Aktionär per Vollmacht vertreten lassen.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates stellen sich zur Wiederwahl zur Verfügung.

St. Moritz, im Februar 1981

Der Verwaltungsrat

Pirelli S.p.A., Milan

Certificats représentatifs au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nominée de Genève

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 20 janvier 1981, la société Pirelli procède en Italie, du 23 février au 24 mars 1981, aux opérations suivantes:

Augmentation de capital contre espèces

Les actionnaires ont la faculté de souscrire, au pair, contre remise du coupon no 4 (action originale):

3 actions d'épargne au porteur de Lit. 1000.— nominal
portant jouissance 1er mars 1981
pour 7 actions anciennes

Ces actions d'épargne pourront être converties, titre pour titre, en actions ordinaires, la première fois du 1er au 30 juin 1981, puis durant le dernier mois de chaque exercice social jusqu'à l'exercice qui débutera en 1990.

Emission d'un emprunt convertible 13% 1981-1991

de Lit. 49 822 080 000.—, en obligations de Lit. 1000.— nominal, emprunt dont les conditions principales sont les suivantes:

Taux d'intérêt: 13%: coupons semestriels aux 1er mai et 1er novembre

Durée: 10 ans.

Remboursement: au pair, à partir de 1987, le 15 juillet de chaque année, par tirage au sort de 4 séries.

Prix d'émission: le pair, soit Lit. 1000.— par obligation.

Convertibilité: durant la période du 1er septembre au 31 octobre des années 1981 à 1990, les porteurs auront le droit de demander la conversion de leurs obligations à raison de: 5 actions ordinaires ou 5 actions d'épargne pour 7 obligations.

Droit de souscription: un droit préférentiel de souscription est accordé aux actionnaires de Pirelli dans la proportion de: 3 obligations de Lit. 1000.— nominal pour 7 actions anciennes contre remise du coupon no 5 (action originale).

Les actions anciennes se traitent actuellement en bourse de Milan aux environs de Lit. 2160.—.

La création en Suisse d'un nouveau certificat ne se justifiant pas, nous avons décidé de ne pas participer directement aux opérations susmentionnées.

Toutefois, les détenteurs de certificats au porteur de la Société Nominée de Genève, qui tiendraient à souscrire les actions d'épargne et/ou les obligations convertibles auxquelles ils ont droit, sont priés de remettre aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie ou de MM. Pictet & Cie, à Genève, les coupons correspondants détachés de leurs certificats, soit:

no 20 pour l'augmentation de capital

no 21 pour la souscription de l'emprunt convertible

en indiquant auprès de quelle banque en Italie, ils désirent recevoir les droits originaux nécessaires à leur souscription d'actions d'épargne originales et/ou obligations convertibles, ceci d'ici au 13 mars 1981, dernier délai. Passé cette date, les droits non exercés seront réalisés au mieux et leur produit éventuel tenu à la disposition des ayants droit, contre remise des coupons respectifs susmentionnés.

Genève, le 20 février 1981

Société Nominée de Genève